

891.72

K13

K1884

Return this book on or before the  
**Latest Date** stamped below.

Theft, mutilation, and underlining of books  
are reasons for disciplinary action and may  
result in dismissal from the University.

University of Illinois Library

NOV - 8 1966

Dec. 6, 66  
Jan 3, 67  
Jan 31, 67

AUG - 3 1970

FEB 22 1980

MAR 7 1980

L161—O-1096



# РУССКІЕ ПИСАТЕЛИ

ВЪ КЛАССѢ.

РЕДАКЦІЯ

Петра Вейнберга.

Выпускъ I.

КАНТЕМИРЪ.

(Сатиры.)

Издание Второе.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія А. М. Вольфа, В. Итальянская, 2.  
1884.

Цѣна 20 коп.

Во всѣхъ книжныхъ магазинахъ Петербурга и Москвы продаются слѣдующія новыя изданія Д. Д. Полубояринова \*):

**А. ВОРОНЕЦКІЙ:** 1) *Учебникъ Всеобщей Географіи* въ трехъ выпускахъ: 1-ый выпускъ—Общій обзоръ земнаго шара. Ц. 50 к. 2-ой выпускъ (\*)—Географія Азіи, Африки, Австраліи и Америки. 3-ій выпускъ (\*)—Географія Европы. Каждый изъ этихъ трехъ выпусковъ снабженъ большимъ количествомъ рисунковъ, исполненныхъ лучшими художниками и граверами. 2) *Иллюстрированная учебная Географическая Хрестоматія* въ трехъ частяхъ: 2-ая часть—Внѣвропейскія страны. Ц. 1 р. 75 к.

**Я. КОВАЛЬСКІЙ.** Сборникъ первоначальныхъ опытовъ изъ области физическихъ и химическихъ явленій. Пособіе для родителей, воспитателей и учителей начальныхъ школъ.

**А. ГЕРДЪ:** I) *Міръ Божій.* Пособіе для учениковъ народныхъ школъ. Книжка 1-я—Земля, вода и воздухъ. Ц. 40 к. Книжка 2-я (\*)—Растенія, животныя и человѣкъ. II) *Предметные уроки* въ начальной школѣ. Подробное указаніе, какъ учить по первой книжкѣ «Міръ Божій». Ц. 80 к. III) *Учебникъ Зоологіи* въ двухъ частяхъ: 1-ая часть—Безпозвочныя. 2-е исправленное изданіе съ большимъ количествомъ хорошихъ рисунковъ въ текстѣ. Ц. 1 р. 50 к. 2-ая часть—Позвочныя. Ц. 1 р. 50 к.

**Э. БРАНДТЪ.** Начальныя свѣдѣнія изъ Естественной Исторіи, съ большимъ количествомъ рисунковъ, исполненныхъ лучшими художниками и граверами. Выпускъ I-й. Ц. 1 руб.—Вып. II-й. Ц. 1 р. 10 к. Оба выпуска этого сочиненія одобрены Гл. Упр. В.-У. 3. въ видѣ обязательнаго руководства для 2-го и 3-го классовъ кадетскихъ корпусовъ.

**В. ГЕРБАЧЪ:** 1) *Русская Азбука* для совмѣстнаго обученія чтенію, письму и рисованію, съ большимъ количествомъ картинокъ въ текстѣ, исполненныхъ лучшими русскими художниками и граверами. Ц. 20 к. 2) *Руководство къ Азбукѣ* для совмѣстнаго обученія чтенію, письму и рисованію. Ц. 25 к. 3) *Руководство къ обученію письму*, состоящее изъ прописей: русскихъ (40 к.), французскихъ и нѣмецкихъ (30 к.), латинскихъ и греческихъ (30 к.). 4) *Прописи и образцы* для рисованія по клѣткамъ, составляющіе необходимое пособіе для самостоятельныхъ занятій учениковъ народныхъ школъ. Ц. 8 к. 5) *Русская скоропись.* Упражненіе для развитія свободнаго движенія руки и пріобрѣтенія четкой скорописи. Учебный матеріалъ для послѣдней ступени обученія письму. Ц. 50 к. 6) *Методическое руководство къ обученію письму.* Ц. 40 к. 7) *Первые уроки русской грамматики* въ связи съ начальными упражненіями въ правописаніи. Ц. 30 к.

---

\*) Адресъ издателя: С.-Петербургъ, Николаевская, 18.



# РУССКІЕ ПИСАТЕЛИ

ВЪ КЛАССѢ.

---

РЕДАКЦІЯ

Петра Вейнберга.

---

Выпускъ I.

КАНТЕМИРЪ.

(Сатиры.)

Изданіе Второе.

---

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типо-Литографія А. М. Вольфа, Б. Итальянская, д. № 2.  
1884.

ВЪВЕДЕНИЕ

Д. П. ПЕТРОВ

Дозволено цензурою, 12 Юня 1884 г. С.-Петербургъ.

ВЪВЕДЕНИЕ

891.72

K13

K1884

## ОГЛАВЛЕНИЕ.

---

	стр.
Вступительныя Замѣтки. . . . .	1
Сатира I. . . . .	7
Сатира II. . . . .	16
Сатира IX. . . . .	32

### Критическія Замѣтки:

Изъ статьи г. Бѣлинскаго. . . . .	42
» » Дудышкина. . . . .	51
» » Галахова. . . . .	59
» » Стоюнина. . . . .	72

---

11 May 1956 88600000 41410000

# OTIS

OTIS

## ВСТУПИТЕЛЬНЫЯ ЗАМѢТКИ.

---

Изъ девяти сатиръ Кантемира, три, помѣщенные въ настоящемъ изданіи (1, 2 и 9), имѣютъ наибольшую важность, потому что именно въ нихъ авторъ стоитъ на почвѣ современной ему русской дѣйствительности, и именно онѣ съ одной стороны даютъ намъ самое ясное понятіе о свойствѣхъ и силѣ сатирическаго дарованія Кантемира, а съ другой—проводятъ передъ нами цѣлый рядъ тѣхъ явленій изъ тогдашней русской жизни, которыя, по своему отрицательному характеру, должны были остановить на себѣ вниманіе перваго русскаго сатирика.

Первая сатира («Къ уму своему») была написана Кантемиромъ въ послѣдніе годы царствованія Петра II, когда автору было всего двадцать лѣтъ (въ 1729 г.). Въ пре-

дисловіи къ ней Кантемиръ указывалъ на соединеніе въ его сатирѣ тѣхъ началъ, которыя вообще характеризуютъ его сатирическую дѣятельность: чисто русскаго по внутренней сторонѣ, т. е. по содержанію, и заимствованнаго—по внѣшней формѣ; онъ говоритъ: «Я, въ сочиненіи своихъ (т. е. сатиръ) наипаче Горацию и Боалу, французу, послѣдовалъ, отъ которыхъ много занялъ, къ нашимъ обычаямъ присвоивъ». Въ примѣчаніяхъ къ этой сатирѣ Кантемиръ неоднократно свидѣтельствуешь, что передаваемые имъ рѣчи «хулящихъ ученіе» — не выдуманныя, а дѣйствительно слышанныя; напр. по поводу разсужденій одного невѣжды о бесполезности грамматики (находившихся въ 1 редакціи этой сатиры \*), онъ дѣлаетъ такое примѣчаніе: «Разсужденіе сіе о грамматикѣ нѣсть фикція (т. е. вымыселъ) автора, но подлинныя рѣчи человѣка не простаго, который, въ компаніи нѣкоей будучи, пользу науки сей такъ грубо охуждалъ». Точно также въ примѣчаніи къ стиху: «въ невѣжествѣ гораздо больше хлѣба жали», сказано: «неоднократно слова сіи слышаны

---

\*) Въ нашемъ изданіи сатиры напечатаны по позднѣйшей редакціи ихъ.



отъ многихъ, что какъ языки и обычаи чужестранные мы стали употреблять, то сталъ у насъ недородъ хлѣба, будто они тому причина». И т. п. О связи многихъ подробностей этой сатиры (какъ и слѣдующихъ) съ дѣйствительными явленіями и фактами тогдашняго времени свидѣтельствуютъ примѣчанія, находящіяся въ нашемъ изданіи, и изъ которыхъ значительная часть принадлежитъ самому Кантемиру.

Вторая сатира вызвана отдѣльнымъ фактомъ Петровскаго царствованія — недовольствомъ, которое породила въ нашихъ древнихъ боярскихъ родахъ такъ называемая «табель о рангахъ», отдавшая личнымъ заслугамъ предпочтеніе передъ заслугами предковъ — недовольствомъ, еще долго послѣ Кантемира не исчезнувшимъ въ русскомъ обществѣ: извѣстно, что напримѣръ Крыловъ осмѣивалъ его въ своей знаменитой баснѣ «Гуси». Здѣсь Кантемиръ, еще больше чѣмъ въ 1-й сатирѣ, имѣетъ дѣло съ русскою дѣйствительностью (припомнимъ напр. описаніе образа жизни отца Евгенія), и, по замѣчанію г. Стоюнина, «сводитъ эту дѣйствительность съ тѣми новыми идеалами, которые у него выработались на основаніи мо-

рали, развитой европейскими писателями.. Кантемиръ постоянно указываетъ на естественныя права человѣка и на нихъ хочетъ основать отношеніе между людьми». — Названія, данныя авторомъ двумъ лицамъ, между которыми происходитъ разговоръ во 2-й сатирѣ, соотвѣтствуютъ основной мысли ея: Филаретъ значитъ по гречески «любитель добродѣтели», Евгеній — «благородженный», въ смыслѣ человѣка «благороднаго», т. е. дворянскаго происхожденія.

Девятая сатира («Къ солнцу») имѣетъ предметомъ явленія, порожденныя русскимъ расколомъ. Г. Тихонравовъ, въ первый разъ напечатавшій эту сатиру въ 1858 г., замѣчаетъ о ней, что она «проникнута такимъ скорбнымъ негодованіемъ», какаго нѣтъ, можетъ быть, ни въ одномъ изъ сочиненій Кантемира. Въ этой сатирѣ — говорить г. Стоюнинъ — «авторъ имѣетъ въ виду показать, въ какое отношеніе сталъ авторитетъ старины къ новому времени, давшему во имя науки другой образъ русскому человѣку. Односторонне - религіозное увлеченіе части русскаго народа, вызванное расколомъ, живо изображено сатирикомъ въ образѣ мужика, который недавно оставилъ соху, аза

въ глаза не знаетъ, безграмотный, а пускается въ богословскіе толки. Въ словахъ его слышенъ живой голосъ современности; они прекрасно передаютъ характеръ и темы богословскихъ споровъ, которые можно было тогда слышать въ невѣжественной толпѣ, не мирившейся со всѣми новизнами... Затѣмъ сатирикъ поднимается въ высшія сферы и тамъ не находитъ ничего благопріятнаго для науки, и съ сокрушеннымъ сердцемъ видитъ торжество зла надъ добромъ повсюду, куда ни обратится»...

Къ этимъ тремъ, напечатаннымъ въ настоящемъ изданіи, сатирамъ, больше чѣмъ ко всѣмъ остальнымъ произведеніямъ Кантемира, примѣняется замѣчаніе одного изъ его критиковъ о сатирѣ Кантемира вообще — что и дѣлаетъ, повторяемъ, эти три сатиры особенно важными для насъ. «Содержаніе ихъ — говоритъ этотъ критикъ — оригинальное, форма заимствованная. Собственный матеріалъ располагается въ нихъ по чужому образцу. Самобытность автора видна и въ выборѣ предметовъ, и въ характеристическомъ ихъ изображеніи, по которому узнаешь народныя, мѣстныя и временныя, отличія изображаемаго; подражательность же — въ способѣ

представлять избранный предметъ, въ тѣхъ пріемахъ, которыми развивается главная мысль сочиненія. Даже въ тѣхъ случаяхъ, когда авторъ черпаетъ изъ классическихъ писателей, этого достоянія всѣхъ временъ и народовъ—большею частью видишь на взятомъ печать собственности, на общемъ — русское, ему современное»...

Наконецъ, особенная важность 1-й, 3-й и 9-й сатиръ обуславливается тѣмъ, что онѣ, болѣе чѣмъ остальные произведенія Кантемира въ этомъ родѣ, могутъ быть названы сатирами по сравнительно слабому присутствію въ нихъ элемента дидактическаго и преобладанію собственно-сатирическаго.

Въ настоящемъ изданіи сатиры напечатаны по тексту, редактированному г. Ефремовымъ въ «Сочиненіяхъ Кантемира», изданныхъ г. Глазуновымъ въ 1867 г. При этомъ удержали мы и поставленныя г. Ефремовымъ ударенія на долгомъ слогѣ перваго полустишія, сообразно указанію самаго Кантемира въ его «Письмѣ о сложеніи стиховъ русскихъ»; во второмъ полустишіи удареніе не поставлено нигдѣ, потому что оно всегда падаетъ на предпоследній слогъ.



## САТИРА I.

### КЪ УМУ СВОЕМУ.

*(На хулящихъ учение).*

Умъ недозрѣлый плѣдъ недолгой науки!  
Покойся, не понуждай къ перу мои руки:  
Не писавъ летящи дни вѣка проводити  
Можно, и славу достать, хоть творцемъ не слыти.  
Ведутъ къ ней нетрудные въ нашъ вѣкъ пути многи,  
На которыхъ смѣлая не запнутся ноги:  
Всѣхъ неприятнѣе тотъ, что босы проклали  
Девять сестрь. <sup>1)</sup> Многи на нѣмъ силу потеряли  
Не дошедъ; нужно на нѣмъ потѣть и томиться,  
И въ тѣхъ трудахъ всякъ тебя, какъ мору, чужится, <sup>2)</sup>  
Смѣется, гнушается. Кто надъ столомъ гнется,  
Пяля на книгу глазъ, большихъ не добьется  
Палатъ, ни разцвѣченна мраморами саду;  
Овцу не прибавить онъ къ отцовскому стаду.

Правда, въ нашемъ молодѣи Монархѣ <sup>3)</sup> надежда  
Всходитъ Музамъ немалъ; со стыдомъ невѣжда  
Бѣжитъ его. Аполлинъ <sup>4)</sup> славы въ немъ защиту  
Своей не слабу почулъ, чтяща свою свиту.  
Видѣлъ его самогѣ, и во всемъ обильно

Тщится множить жителей парнасских<sup>5)</sup> онъ сильно:  
 Но та бѣда, многіе въ царѣ похваляютъ  
 За страхъ<sup>6)</sup> то, что въ подданномъ дерзко осуждаютъ.

Расколы и ереси науки суть дѣти,  
 Больше вретъ, кому далось больше разумѣти,  
 Приходитъ въ безбожіе, кто надъ книгой таетъ.  
 Критонъ съ чотками въ рукахъ ворчитъ и вздыхаетъ,  
 И проситъ свята душа съ горькими слезами  
 Смотрѣть, сколь сѣмя наукъ вредно между нами:  
 Дѣти наши, что предъ тѣмъ тихи и покорны  
 Праотческимъ шли слѣдомъ къ Божіей проворны  
 Службѣ, съ страхомъ слѣшая, что сами не знали,  
 Теперь къ церкви соблазну Библію честь стали;  
 Толкуютъ, всему хотѣть знать поводъ, причину,  
 Мало вѣры подай священному чину;  
 Потеряли добрый нравъ, забыли пить квасу,  
 Не прибьешь ихъ палкою къ соленому мясу;  
 Уже свѣчекъ не кладутъ, постныхъ дней не знаютъ;  
 Мірскую въ церковныхъ влѣсть рукахъ лишну чаютъ,<sup>7)</sup>  
 Шепча, что тѣмъ, что мірской жизни ужъ отстали,  
 Помѣстья и вѣтчины весьма не пристали.

Силванъ другую винѹ наукамъ находитъ:  
 Ученіе, говорить, намъ голодъ наводитъ;  
 Живали мы прежъ сего, не зная латынѣ,  
 Гораздо обильнѣе, чѣмъ мы живемъ нынѣ,  
 Гораздо въ невѣжествѣ больше хлѣба жали,  
 Перенявъ чужой языкъ, свой хлѣбъ потеряли.  
 Буде рѣчь моя слаба, буде нѣтъ въ ней чину,  
 Ни связи, должно ль о томъ тужить дворянину:



Доводъ, порядокъ въ словахъ, подлыхъ<sup>8)</sup> то есть дѣло,  
Знатнымъ полно<sup>9)</sup> подтверждать, иль отрицать смѣло.  
Съ ума сошелъ, кто души силу и предѣлы  
Испыгаетъ; кто въ поту томится дни цѣлы,  
Чтобъ строй міра и вещей вывѣдать премѣну  
Иль причину; глупо онъ лѣпитъ горохъ въ стѣну.  
Приростетъ ли мнѣ съ того день къ жизни, иль въ  
ящикъ

Хотя грошъ? могу ль чрезъ то узнать, что прикащикъ,  
Что дворецкій крадетъ въ годъ? какъ прибавить воду  
Въ мой прудъ? какъ бочекъ число съ виннаго заводу?  
Не умнѣе, кто глаза, полонъ безпокойства,  
Коптитъ, печась при огнѣ, чтобъ вызнать рудъ  
свойства;

Вѣдь не теперь мы твердимъ, что буки, что вѣди;  
Можно знать различіе злата, серебра, мѣди.  
Травъ, болѣзней знаніе, голы все то враки;  
Глава ль болитъ? тому врачъ ищетъ въ рукѣ знаки;  
Всему въ насъ виновна кровь, буде ему вѣру  
Дать хочешь. Слабѣемъ ли, кровь тихо чрезмѣру  
Течетъ; если спѣшно—жаръ въ тѣлѣ отвѣтъ смѣло  
Даетъ, хотя внутри никто видѣлъ живо тѣло.

А пока въ басняхъ такихъ время онъ проводитъ,  
Лучшій сокъ изъ нашего мѣшка въ его входитъ.  
Къ чему звѣздъ теченіе числить, и ни къ дѣлу,  
Ни къ стати за однимъ нощъ пятномъ не спать цѣлу?<sup>10)</sup>  
За любопытствомъ однимъ лишиться покою,  
Ища, солнце ль движется, или мы съ землею?  
Въ часовникѣ<sup>11)</sup> можно чѣсть на всякій день года

Число мѣсяца, и часть солнечнаго восхода.  
 Землю въ четверти дѣлѣть безъ Евклида <sup>12)</sup> смыслимъ;  
 Сколько копѣекъ въ рублѣ безъ алгебры счислимъ.  
 Силванъ одно знаніе слично <sup>13)</sup> людямъ хвалить,  
 Что учить множить доходъ и расходы малить;  
 Трудиться въ томъ, съ чего вдругъ карманъ не тол-  
 стѣетъ,  
 Гражданству вреднымъ весьма безумствомъ звать  
 смѣетъ.

Румяный, трожды <sup>14)</sup> рыгнувъ, Лука подпиѣваетъ:  
 Наука содружество людей разрушаетъ;  
 Люди мы къ сообществу Божія тварь стали,  
 Не въ нашу пользу одну смысла даръ пріали.  
 Что же пользы иному, когда я запрუსя  
 Въ чуланъ; для мертвыхъ друзей живущихъ лишуся?  
 Когда все содружество, вся моя ватага  
 Будетъ чернило, перо, песокъ да бумага?  
 Въ весельи, въ пирахъ мы жизнь должны провождати;  
 И такъ она недолга, на что коротати,  
 Крушиться надъ книгою, и повреждать очи?  
 Не лучше ли съ кубкомъ дни прогулять и ночи?  
 Вино даръ божественный, много въ немъ провору;  
 Дружить людей, подаётъ поводъ къ разговору,  
 Веселить, всё тяжкія мысли отымаетъ,  
 Скучдость знаетъ облегчать, слабыхъ ободряетъ,  
 Жестокихъ смягчить сердца, угрюмость отводитъ,  
 Любовникъ легче виномъ въ цѣль свою доходить.  
 Когда по небу сохой бразды водить стануть,  
 А съ поверхности земли звѣзды ужъ проглянуть,

Когда будутъ течь къ ключамъ своимъ быстры рѣки,  
И возвратятся назадъ минувшіе вѣки;

Когда въ постъ чернецъ одну ѣсть станетъ вязигу,  
Тогда, оставя стаканъ, примуся за книгу.

Медоръ тужить, что чрезчуръ бумаги исходить  
На письмо, на печать книгъ; а ему приходится,  
Что не въ чемъ ужъ завертѣть завитыя кудри;  
Не смѣнить на Сенеку <sup>15)</sup> онъ фунтъ доброй пудры.  
Предъ Егоромъ <sup>16)</sup> двухъ денегъ Виргилій <sup>17)</sup> не стоить,  
Рексу, <sup>18)</sup> не Цицерону, <sup>19)</sup> похвала достойтъ.

Вотъ часть рѣчей, что на всякъ день звѣнять мнѣ  
въ уши;

Вотъ для чего я, умѣ, нѣмѣе быть клуши <sup>20)</sup>  
Совѣтую. Когда нѣтъ пользы, ободряетъ  
Къ трудамъ хвала; безъ того сердце унываетъ.  
Сколько жъ больше вмѣсто хвалъ да хулы терпѣти!  
Труднѣй то, нежъ пьяницѣ вина не имѣти,  
Нежли не славить поцѣ святую недѣлю,  
Нежли купцу пиво пить не въ три пуда хмѣлю.

Знаю, что можешь, умѣ, смѣло мнѣ представить,  
Что трудно злонравному добродѣтель славить,  
Что щоголь, скупецъ, ханжа, и такимъ подобны  
Науку должны хулить,—да рѣчи ихъ злобны  
Умнымъ людямъ не устѣвъ, плюнуть на нихъ можно;  
Изрядень, хваленъ твой сѣдъ; такъ бы то быть должно,  
Да въ нашъ вѣкъ злобныхъ словъ умными владѣють.  
А къ тому жъ не только тѣхъ науки имѣють  
Недрузей, которыхъ я, краткости радѣя,  
Исчель, иль, правду сказать, могъ исчестъ смѣлѣя.

Полно ль того? Райскихъ вратъ ключари святыя,<sup>21)</sup>  
И имъ же Ѳемисъ<sup>22)</sup> вѣскі ввѣрила златые,  
Мало любятъ чуть не всѣ, истинну украсу.

Епископомъ хочешь быть? уберися въ рясу,  
Сверхъ той тѣло съ гóрдостью риза полосата  
Пусть прикроетъ, повѣсь цѣпь на шею отъ злата,  
Клобукомъ покрой главѹ, брюхо бородою,  
Клюку пышно повелі везти предъ тобою,  
Въ каретѣ раздѹвшись, когда сердце съ гнѣву  
Трещить, всѣхъ благословлять нудь праву и лѣву;  
Долженъ архипастыремъ всякъ ты въ сихъ познати  
Знакахъ, благогóвѣно отцомъ называти<sup>23)</sup>.  
Что въ наукѣ? что съ неѣ пользы церкви будетъ?  
Иной, пиша проповѣдь, выпишъ<sup>24)</sup> позабудетъ,  
Отъ чего доходамъ вредъ; а въ нихъ церкви прѣва  
Лучшія основаны, и вся церкви слава.

Хочешь ли судьею стѣть? vzdѣнь перукъ съ узлами,<sup>25)</sup>  
Брани того, ктó просить съ пустыми руками,  
Твердо сердце бѣдныхъ пѹсть слезы презираетъ,  
Спи на стулѣ, когда дьякъ<sup>26)</sup> выписку читаетъ.  
Если жъ кто вспомнить тебѣ граждански уставы,  
Иль естественный закóнъ, иль народны правы,  
Плюнь ему въ рожу; скажи, что вретъ околѣсну,  
Налагая на судей ту тягость несносну,  
Что подъячимъ должно лѣзть на бумажны горы,  
А судѣѣ довольно знѣть крѣпить приговоры.

Къ намъ не дошло время тó, въ коемъ предсѣдала  
Надъ всѣмъ мудрость, и вѣнцы одна раздѣляла,  
Будучи способъ однѣ къ вышнему восходу.



Златой вѣкъ до нашего не дотянулъ роду;  
 Гордость, лѣность, богатство, мудрость одолѣло,  
 Науку невѣжество мѣстомъ ужъ посѣло.<sup>27)</sup>  
 Подъ митрѣю гордится то,<sup>28)</sup> въ шитомъ платьѣ ходитъ,  
 Судить за краснымъ сукномъ, смѣло полки водить.  
 Наука ободрана, въ лоскутахъ обшита,  
 Изъ всѣхъ почти домовъ съ ругательствомъ сбита,  
 Знаться съ нею не хотѣтъ, бѣгутъ ея дружбы,  
 Какъ страдавшій на морѣ корабельной службы.<sup>29)</sup>  
 Всѣ кричатъ: никакой плодъ не видимъ съ науки;  
 Ученыхъ хоть голова полна, пусты руки.  
 Коли кто карты мѣшать, разныхъ винъ вкусъ знаетъ,  
 Танцуетъ, на дѣдочкѣ пѣсни три играетъ,  
 Смыслить искусно прибрать въ своемъ платьѣ цвѣты,  
 Тому ужъ и въ самыя молодыя лѣты,  
 Всякая вышша степень, мзда ужъ не велика;  
 Семи мудрецовъ<sup>30)</sup> себя достойнымъ мнить лика.  
 Нѣтъ правды въ людяхъ, кричѣтъ безмозглый цер-  
 коеникъ;  
 Еще не епископъ я, а знаю часовникъ,  
 Псалтырь и посланія бѣгло честь умѣю,  
 Въ Златоустѣ не запнѣсь, хоть не разумѣю.  
 Воинъ ропщеть, что своимъ полкомъ не владѣеть.  
 Когда ужъ имя свое подписать умѣеть.  
 Писецъ тужить, за сукномъ что не сидитъ краснымъ,<sup>31)</sup>  
 Смысля дѣло набѣло списать письмомъ яснымъ.  
 Обидно себѣ быть, мнить, въ незнати старѣти,  
 Кому въ родѣ семь бояръ случилось имѣти  
 И двѣ тысячи дворовъ за собой считаетъ,

Хотя впрочемъ ни читать, ни писать не знаетъ.

Таковы слыша слова, и примѣры видя,  
Молчи, уме, не скучай, въ незнатности сидя.  
Безстрашно того житье, хоть и тяжело мнится,  
Кто въ тихомъ своемъ углу молчаливъ таится.  
Коли что дала ти знать мудрость всеблагая,  
Весели тайно себя, въ себѣ разсуждая  
Пользу наукъ; не ищи, изъясняя тую,  
Вмѣсто похвалъ, что ты ждешь, достать хулу злую.

### П Р И М Ъ Ч А Н І Я.

1) Девять музъ «Обычайно — замѣчаетъ Кантемиръ — имя Музъ стихотворцы за самыя науки употребляютъ». Босыми названы онѣ здѣсь въ смыслѣ убогихъ, неимущихъ, «для того что рѣдко ученые люди богаты»...

2) Чуждается.

3) Петръ Второмъ.

4) Аполлонъ, богъ поэзіи.

5) Парнасъ — гора въ Фокидѣ, считавшаяся у древнихъ грековъ мѣстопребываніемъ музъ. «Симъ стихомъ — говоритъ Кантемиръ — стихотворецъ напоминаетъ великодушіе монарха къ учителямъ, которые на его величества иждивеніи тѣются приумножить науки и ученыхъ людей»...

6) Страшно.

7) Т. е. находятъ, что церкви не подобаетъ имѣть въ своихъ рукахъ мірскую власть.

8) Слово «подлый» прежде значило — происходящій изъ простаго, недворянскаго сословія.

9) Достаточно.

10) Т. е. проводятъ всю ночь въ наблюденіи за какимъ нибудь пятномъ на лунѣ или другой планетѣ.

11) Тутъ помѣщались и такъ называемыя календарныя свѣдѣнія.



12) Эвклидъ, извѣстный математикъ Александрійскаго періода.

13) Польское слово; значить—отлично.

14) Трижды.

15) Сенека—римскій философъ, учитель императора Нерона.

16) Егоръ—московскій сапожникъ во время Кантемира.

17) Виргилій—римскій поэтъ времени императора Августа.

18) Рексъ—московскій портной.

19) Цицеронъ—римскій ораторъ времени республики.

20) Польское слово; значить—галка.

21) «Церковные пастыри, епископы»—объясняетъ Кантемиръ.

22) Θεμιδα—богиня правосудія, атрибутъ которой составляли вѣсы. Тѣ, которымъ она ввѣрила эти вѣсы—судьи.

23) «Характеръ епископа—говорить Кантемиръ—хотя съ неизвѣстнаго лица авторомъ описанъ, однако много сходства имѣеть съ Д...., который въ наружныхъ церемоніяхъ поставлялъ всю преосвященства должность; а существенную, которая есть душеспасительными поученіями и добродѣтелями наставлялъ паство свое, презиралъ.» Этотъ Д. — ростовскій епископъ Егоръ Дашковъ, впослѣдствіи за свою безнравственную жизнь лишенный епископскаго сана.

24) «Выпись—объясняетъ Кантемиръ—есть письмо приказное, которымъ судья подтверждаетъ владѣніе земли, деревни, двора и пр.»

25) «Въ такихъ парикахъ изстари ходили судьи во Франціи, откуда и къ намъ зашла такая офиціальная форма». (Примѣч. г. Ефремова).

26) Чиновникъ, занимавшійся въ приказѣ письмоводствомъ.

27) Невѣжество заняло мѣсто выше науки.

28) То, т. е. оно (невѣжество).

29) Т. е. какъ страдающій морскою болѣзнію бѣжить отъ службы во флотѣ.

30) Семь мудрецовъ, славившихся въ Греціи.

31) Т. е. за столомъ, покрытымъ краснымъ сукномъ, который стоитъ въ присутствіи и за которымъ засѣдаютъ судьи.

## САТИРА II.

### ФИЛАРЕТЪ И ЕВГЕНІЙ.

*(На зависть и гордость дворянъ злонаправныхъ).*

ФИЛАРЕТЪ.

Что такъ смутенъ, дружокъ мой? Щеки внутрь опали,  
Блѣденъ и глаза красны, какъ бы ночь не спали?  
Задумчивъ, какъ тотъ, что чинъ патріаршѣ достати  
Ища, конный свой заводъ раздарилъ не кстати?<sup>1)</sup>  
Цугомъ ли запрещено ѣздить, иль богато  
Платье носить, иль твоихъ слугъ леленать въ злато?  
Картъ ли не стало въ рядѣхъ, вина ль дорогова?  
Матерь, знаю, и родня твоя вся здорова;  
Обильство сыплетъ тебѣ дары полнымъ рогомъ;  
Ничто тебѣ не претѣтъ жить въ покоѣ многомъ.

Что жъ молчишь? Ужли твои уста косны стали?  
Не знаешь ли, сколь намъ другъ полезенъ въ печали?  
Сколь много здравый совѣтъ полезенъ бываетъ,  
Когда тому слѣдовать страсть не запрещаетъ?

А, а! дознаюсь я самъ, что тому причина:  
Дамонъ на сихъ дняхъ досталъ перемѣну чина,  
Трифону лента дана, Тулліи деревнями

Награждень; ты съ пышными презрѣнь именами.  
 Забыта крови твоёй и слава и древность,  
 Предковъ къ общества добру многотрудна ревность,  
 И преимуществъ твоихъ толпа неоспорныхъ;  
 А зависти въ тебѣ нѣтъ, какъ въ полахъ соборныхъ.

ЕВГЕНІЙ.

Часть ты прямо отгадалъ. Хоть мнѣ не завидно,  
 Чувствую, сколь знатнымъ всѣмъ и стыдъ и обидно,  
 Что кто не всѣ еще стёръ съ грубыхъ рукъ мозоли,  
 Кто недавно продавалъ въ рядахъ мѣшокъ соли,  
 Кто глушилъ насъ «сальныя», крича, «ясно свѣчи  
 Горять»; кто съ подобными горшкомъ истеръ плечи,  
 Тотъ на высоко степенъ вспрыгнувши, блистаетъ; <sup>2)</sup>  
 А благородство моё во мнѣ унываетъ  
 И не сильно принести мнѣ ни какой польги. <sup>3)</sup>

Знатны ужъ предки мой были въ царство Ольги  
 И съ тѣхъ временъ по сихъ поръ въ углу не сидѣли,  
 Государства лучшими чинами владѣли.  
 Разсмотри Гербовники, <sup>4)</sup> грамотъ виды разны,  
 Книгу Родословную, записки приказны;  
 Съ прадѣдова прадѣда, чтобъ начать поближе.  
 Думнаго, намѣстника никто не былъ ниже;  
 Искусны въ миру, въ войнѣ разсудно и смѣло  
 Вершили ружьемъ, умомъ не одно тѣ дѣло.  
 Взгляни на пространныя стѣны нашей салы, <sup>5)</sup>  
 Увидишь, какъ рвали стрѣй, какъ ломали валы.  
 Въ судѣ чисты руки ихъ, помнить челобятчикъ  
 Милость ихъ, и помнить злѣ остуду обидчикъ.

А батюшка ужъ всѣмъ вѣрхъ; какъ его не стало,  
 Государства прѣвое плечо съ нимъ отпало.  
 Когда было выѣдетъ, всякъ долой съ дороги,  
 И шапочку снявъ, ему головою въ ноги.  
 Всегда за нимъ выборна таскалася свита,  
 Что ни день рано съ утра крестова \*) набита  
 Тѣми, которыхъ тепѣрь народъ почитаетъ,  
 И отъ которыхъ нашъ братъ милость ожидаетъ.  
 Сколько разъ, не смѣя тѣ приступить къ намъ сами,  
 Дворецкому кланялись съ полными руками?  
 И когда батюшка къ нимъ промолвить хотъ слово,  
 Заторопѣвъ, онѣмѣвъ, слезы у инова  
 Потекли съ глазъ съ радости, иной не спокоень,  
 Всѣмъ наскучилъ хвѣстая, что былъ онъ достоень  
 Съ временщикомъ говорить, и весь веселился  
 Домъ его, какъ бы имъ кладъ богатый явился.  
 Самъ ужъ суди, какъ легко мнѣ должно казаться,  
 Столь славны предки имѣвъ, забытымъ остаться,  
 Последнимъ видѣтъ себя, куды глазъ ни вскину?

ФИЛАРЕТЬ.

Слышавъ я важну твоёй печали причину,  
 Позволь ужъ мнѣ мою мысль открыть и совѣты.  
 А вѣдай притомъ, что я лукавыхъ примѣты,  
 Лестъ, похлѣбство не люблю: но сердце согласно  
 Съ языкомъ; что мыслить то, сей вымолвить ясно.

Благородство, будучи заслугъ мзда, я знаю,  
 Сколь важно, и много въ нёмъ пользы признаваю.  
 Подѣсть та къ добрымъ дѣламъ многихъ ободряетъ,



Когда награду въ себѣ вершенныхъ являетъ.  
 (Сыщешь въ людяхъ таковыхъ, которымъ не дивны  
 Куча золота, ни дѣмъ огромный, ни лѣстивный  
 На пуху покой, ни жизнь сколь бы ни прохладна;  
 Къ титламъ, къ славѣ до одной всяка душа жадна).  
 Но тщетно имя онѣ, ничего собою  
 Не значить въ томъ, кто себѣ своею рукою  
 Не присвоить почеть тѣ, добыту трудами  
 Предковъ своихъ. Грамота, плѣснью и червями  
 Изгрызена, знатныхъ насъ дѣтьми есть свидѣтель,<sup>7)</sup>  
 Благородными явить одна добродѣтель.

Презрѣвъ покой, снесъ ли ты самъ труды военны?  
 Разогналъ ли предъ собой враги уstraшенны?  
 Къ безопасности общества расширилъ ли власти  
 Нашей рубежъ? Судъ судя, забылъ ли ты страсти?  
 Облегчилъ ли тяжкія подати народу?  
 Приложилъ ли къ царскому что ни есть доходу?  
 Примѣромъ, словомъ твоимъ ободрены ль люди  
 Хотя мало очистить злыхъ нравовъ темны груди?  
 Иль буде случай, младость въ то не допутила,  
 Есть ли показаться въ томъ впредь воля и сила?  
 Знаешь ли чисты хранить и совѣсть и руки?  
 Бѣдныхъ жалки ли тебѣ слезы и доуки?  
 Не завистливъ, ласковъ, правъ, не гнѣвливъ, без-  
 злобенъ,  
 Вѣришь ли, что всякъ тебѣ челоуѣкъ подобенъ?  
 Изрядно можешь сказать, что ты благороденъ,  
 Можешь счестья Ектору<sup>8)</sup> или Ахиллу<sup>9)</sup> сроденъ;  
 Іулій<sup>10)</sup> и Александръ,<sup>11)</sup> и всѣ мужи славны

Могутъ быть предки твои, лишь бы тебѣ нравны.

Мало жъ пользуетъ тебя знать хоть сыномъ царскимъ,  
Буде въ нравахъ съ гнуснымъ ты не различишь псар-  
скимъ.

Спросись хоть у Нейбуша,<sup>12)</sup> таковы ли дрожжи  
Любы, какъ пиво, ему; отречется трожи;<sup>13)</sup>  
Знаетъ онъ, что съ пива тѣ славные остатки,  
Да плюетъ на то, когда не какъ пиво сладки.

Разнится потомкомъ быть предковъ благородныхъ,  
Или благороднымъ быть. Также и въ свободныхъ  
И въ холопахъ течетъ кровь, также плоть, тѣжъ кости.  
Буквы, къ нашимъ именамъ приданныя, злости  
Наши не могутъ прикрыть; а худые нравы  
Истребятъ вдругъ древнія въ умныхъ память славы,  
И чужихъ обнажена красныхъ перьевъ галка  
Будетъ имъ, съ стыдомъ своимъ, и смѣшна и жалка.

Знаю, что неправедно забыта бываетъ  
Дѣдовъ служба, когда внукъ въ нравахъ успѣваетъ,  
Но бѣдно блудить нашъ умъ, буде опираться  
Станемъ мы на нихъ однихъ. Столбы сокрушатся  
Подъ лишнимъ тѣ бременемъ, если сами въ силу  
Нужную не приведёмъ ту подпору хвину.<sup>14)</sup>  
Свѣтлой воды ихъ труды ключъ тебѣ открыли  
И черпать вольно тебѣ: но нужно, чтобъ были  
И чаши чисты твои, и нужно сгорбиться  
Къ ключу; сама вода въ ротъ твой не станетъ литься.  
Ты самъ, праотцевъ твоихъ исчисляя славу,  
Призналъ, что пала она и дѣламъ и праву:  
Иной въ войнахъ претерпѣлъ нужду, страхъ и раны,



Инымъ въ морѣ недруги и валы попераны,  
 Иной правду вѣсилъ тихъ, бѣгая обиды;  
 Всѣхъ были различныя достоинства виды.  
 Если бъ ты имъ подражалъ, право бъ могъ ронтати,  
 Что за другими тебя и въ пару не знати. <sup>15)</sup>

Потришь на оселку, другъ, покажи въ чемъ славу  
 Крови собой, и твою жалобу быть праву.

Пѣль пѣтухъ, встала заря, лучи освѣтили  
 Солнца верхи горъ; тогда войско выводили  
 На поле предки твои, а ты подъ парчею  
 Углубленъ мягко въ пухъ тѣломъ и душою,  
 Грозно соплешь, пока дня пробѣгутъ двѣ доли,  
 Зѣвнуль, растворилъ глаза, выспался до воли,  
 Тянешься ужъ часъ-другой, нѣжишься, сжидая  
 Пошло, что шлетъ Индія, иль везутъ съ Китая,  
 Изъ постели къ зѣркалу однимъ прыгнешъ скокомъ,  
 Тамъ ужъ въ попеченіи и трудѣ глубокомъ,  
 Женскихъ достойную плечъ завѣску на спину  
 Вскинувъ, волосъ съ волосомъ прибираешь къ чину.  
 Часть надъ лоскимъ лбомъ торчатъ будутъ сановиты,  
 По румянымъ часть щекамъ въ колечки завиты  
 Свободно станеть играть, часть уйdetъ за темя  
 Въ мѣшокъ. Дивится тому строенію племя  
 Тебѣ подобныхъ; ты самъ, новый Нарцисъ, <sup>16)</sup> жадно  
 Глотаешь очьми себя; нога жметъ складно  
 Въ тѣсномъ башмакѣ твоя, потъ съ слуги валится,  
 Въ двѣ мозоли и тебѣ краса становится;  
 Избить полъ, и подъ башмакъ стѣрто много мѣлу;  
 Деревню вздѣнешъ потѣмъ на себя ты цѣлу. <sup>17)</sup>

Не столько стало народъ римлянѣ пристойно  
 Основать,<sup>18)</sup> какъ выбрать цвѣтъ и парчу, и стройно,  
 Сшить кафтанъ по правиламъ щегольства и моды:  
 Пора, мѣсто, и твой разсмотрѣны годы,  
 Чтобъ лѣтамъ сходенъ былъ цвѣтъ, чтобъ, тебѣ въ  
 образу,<sup>19)</sup>

Нѣжду зеленъ въ городѣ не досажалъ глазу,  
 Чтобъ бархатъ не отягчалъ въ лѣтню пору тѣло,  
 Чтобъ тафта не хвѣстала среди зимы смѣло;  
 Но зналъ бы всякъ свой предѣлъ, право и законы,  
 Какъ искусные пошъ всякаго дни звоны.

Долголѣтняго путі въ краяхъ чужестранныхъ,  
 Иждивеній и трудовъ тяжкихъ и пространныхъ  
 Дивный плодъ ты произнесъ. Ущербя пожитки  
 Понялъ, что фалды должнъ тверды быть, не жидки,  
 Въ полъ-аршина глубоки и ситою подшиты;  
 Согнувъ кафтанъ не были бъ станомъ всѣ покрыты;  
 Каковъ рукавъ долженъ быть, гдѣ клинья уставить;  
 Гдѣ карманъ, и сколько грудъ окружа прибавить;  
 Въ лѣто или ѳсеню, въ зиму и весною  
 Какую парчу подбѣть пристойно какою,  
 Что приличнѣе нашѣть, серебро или злато,—  
 И Рексу<sup>20)</sup> лучше тебя знать ужъ трудно вато.

Въ обѣдъ и на ѹжинѣ частенько двоится  
 Свѣча въ глазахъ, часто полъ подъ тобой вертится,  
 И обжирство тебѣ въ ротъ куски управляетъ.  
 Гнусныхъ тогда полкъ друзей тебя окружаетъ,  
 И глодая до костей самыхъ, нравъ веселый,  
 Тщиву душу, и въ тебѣ хвалить разумъ спѣлый.

Сладко щекотятъ тебѣ уxo красны рѣчи,  
 Вздутымъ поднять пузырёмъ, чаешь, что подъ плечи  
 Не дойдетъ тебѣ людей все прочее племя.  
 Оглянись, намѣстниковъ царскихъ чисто сѣмя,  
 Тотъ же полкъ, лишь съ глазъ твоихъ, тебѣ ужъ  
 смѣется;

Скоро станетъ и въ глаза; притворство минется,  
 Какъ скоро сойдутъ твоихъ пожитковъ остатки.  
 (Боюсь я усть, что въ лицо точатъ слова сладки).  
 Ты самъ неотступно то время укоряешь,  
 Изъ рукъ ты пестрыхъ пучки бумагъ не спускаешь,  
 И мечешь горстью твоихъ мозольми и потомъ  
 Предковъ скоплено добро. Деревня со скотомъ  
 Не первая ужъ пошла въ бережную руку  
 Того, кто мало предъ симъ кормился отъ стуку  
 Молота по жаркому въ кузницѣ желѣзу.

Но тѣ, что стѣнахъ твоёй на пространной сали  
 Видишь подписи, прочесть трудъ тебѣ немалый:  
 Чужой глазъ нуженъ тебѣ и помочь чужая  
 Нужнѣе, чтобы знать назвать черту, что копая  
 Воинъ предъ собой ведетъ, укрываясь, къ валу;  
 Чтобы различить гдѣ стѣны часть одна по малу  
 Частымъ быстро-пагубныхъ пуль ударомъ пала,  
 Гдѣ, грозно разсѣдшия, земля вдругъ пожрала;  
 Къ чему тутъ войска одна часть въ четверобочникъ <sup>21)</sup>  
 Строится, гдѣ болѣе нуженъ ужъ спомочникъ  
 Рѣдкимъ полкамъ и гдѣ ужъ отмѣненны силы  
 Оплошнаго недруга надежду прельстили.  
 Много вышнихъ требуетъ свойствъ чинъ воеводы

И много разныхъ искусствъ; и входъ, и исходы,  
 И мѣсто, годно къ бою, видить однимъ взглядомъ.  
 Лишней безопасности не опоешь ядомъ,  
 Остръ, проникаетъ враговъ тайные совѣты,  
 Временно предупреждать удобенъ навѣты,  
 О обильности въ своемъ таборѣ <sup>22)</sup> печется  
 Недремительно; любовь ему предпочтется  
 Войска, чѣмъ страшнымъ имъ быть, и вдругъ нена-  
 видимъ;

Отцомъ невинный народъ зоветъ, не обидимъ  
 Его жадностью; врагамъ однимъ лишь ужасенъ,  
 Тихимъ правомъ, и умомъ, и храбростью красенъ,  
 Не спѣшитъ дѣло начать, начавъ производить  
 Смѣло и скоро; не столь бѣгло Перунъ <sup>23)</sup> сходить,  
 Страшно гремя. Въ счастіи умѣренъ быть знаетъ,  
 Терпѣливъ въ нуждѣ, въ бѣдствѣ твердъ не унываетъ.  
 Ты тѣхъ добродѣтелей, тѣхъ чуть имя знаній  
 Слыхалъ ли? Самыхъ числѣ удивишься ты званій,  
 И въ одинъ всѣ мозгъ вмѣститъ смертныхъ столь  
 мнишь трудно,

Сколь дворецкому не красть, иль судѣ жить скудно.

Какъ тебѣ ввѣрить корабль? ты лодкой не правилъ,  
 И хотя въ пруду твоёмъ, лишь берегъ оставилъ,  
 Тотчасъ къ берегу спѣшишь: гладкихъ испугался  
 Ты водъ. Кто пространному морю первый вдался,  
 Мѣдное сердце имѣлъ; смерть тамъ обступаетъ  
 Съ низу, съ верху и съ боковъ, одна отдѣляетъ  
 Отъ нея доска, толста пальца лишь въ четыре:  
 Твоя душа требуетъ грань съ нею пошире; <sup>24)</sup>



И писана смерть <sup>26)</sup> тебя дрожать заставляет;  
 Одинъ холопъ лишь твою храбрость искушаетъ,  
 Что одинъ онъ отвѣчать тебѣ не посмѣетъ.<sup>26)</sup>  
 Нужно жъ много и томѹ, кто рулемъ владѣетъ,  
 Искусствъ и свойствъ съ самаго укрѣпленныхъ дѣтства,  
 И столь нужнѣй тѣ ему, сколь вящши суть бѣдства  
 На морѣ, чѣмъ на землѣ. Твари Господь чудну  
 Мудрость свою оказалъ, во всѣхъ неоскудну  
 Мѣру поставя частяхъ міра, и межъ ними  
 Взаимно согласіе; лучами своими  
 Свѣтила небеснѣй, желѣзце, немногу  
 Отъ дивнаго камня взявъ силу,<sup>27)</sup> намъ дорогу  
 Надежную въ безднѣ водѣ показать удобны;  
 Небесъ положеніе на землѣ способнѣй  
 Бываетъ намъ проводникъ, и когда страхъ мучить  
 Грубыхъ пловцовъ, кóрмчаго искуснаго учить  
 Скрытый камень миновать, иль берегъ опаснѣй.  
 И въ пристань достигъ, гдѣ часъ кончится ужаснѣй,  
 Недруга догнать, надъ нимъ занять вѣтръ способнѣй  
 И побѣду исхитить, вступя въ бой удобнѣй—  
 Трудъ немалый. На морѣ, какъ на землѣ, тѣ же  
 Прочи вождевъ дóлжности: тебѣ еще рѣже  
 Снизлась трубка и компасъ, чѣмъ строй и осада.

За краснымъ судить сукномъ Адамлевы чада,  
 Иль править достоинъ тотъ, кому совѣсть чиста,  
 Сердце къ сожалѣнію склонно и рѣчиста  
 Кого деньга одолѣтъ, ни страхъ, ни надежда,  
 Не сильны; предъ кѣмъ всегда мудрецъ и невѣжда,  
 Богачъ и нищій съ сумой, гнусна бабья рожа



И краснаго цвѣтъ лица, <sup>28)</sup> пахарь и вельможа  
 Равны въ судѣ, и одна правда превосходна;  
 Кого не могутъ прельстить въ хитростяхъ всеплодна  
 Ябеда и ея другъ дьякъ или подьячей,  
 Чтобъ, чрезъ руки ихъ прошедь, слѣпымъ не сталъ  
 зрячей,  
 Стрѣчись долженъ, и самъ знать и листъ и страницу,  
 Что отъ нападенія сильнаго вдовицу  
 Соперника можетъ спасти, и сиротъ покойну  
 Уоставить жизнь, предписавъ плутамъ казнь достойну.  
 Наизусть онъ знаетъ всѣ естественны права,  
 Изъ нашего высосалъ весь онъ сокъ устава.  
 Мудры не спускаетъ съ рукъ указы Петровы,  
 Коими стали мы вдругъ народъ уже новый,  
 Не меньше стройный другіхъ, не меньше обильный,  
 Завидимъ врагу и въ немъ злобу унять сильный.  
 Можешь ли что общать народу подобно?  
 Бѣдныхъ слезы предъ тобой льются, пока злобно  
 Ты смѣешься нищетѣ; каменный душою  
 Бьешь холопа до крови, что махнулъ рукою  
 Вмѣсто правой лѣвою (звѣрямъ лишь прилична  
 Жадность крови; плоть въ слугѣ твоей однолична).  
 Мало, правда, ты копѣшь денегъ, но къ нимъ жаденъ:  
 Мотъ мотти всегда живѣтъ сребролюбьемъ смраденъ,  
 И все законно онъ мнитъ, что ужъ истощенной  
 Можетъ дополнить мѣшокъ; нужды совершенной  
 Стала ему золотà куча, безъ которой  
 Прохладамъ <sup>29)</sup> долженъ своимъ видѣть конецъ скорой,  
 Арапскаго языка, права и законы

Мнятся тебѣ, дикіе русску уху звонѣ. <sup>30)</sup>

Если въ тѣ чины не гожь, скажешь мнѣ, а чаю  
 Не хуже Клита носить ключъ золотой <sup>31)</sup> знаю;  
 Какія свойства его, какая заслуга  
 Лучшимъ могли показатъ изъ нашего круга?  
 Клита въ постели застатъ не можетъ день новой,  
 Неотступенъ сохнетъ онъ, зѣвая въ крестовой,  
 Спины своеѣ не жалѣлъ, кланяясь и мухамъ,  
 Коимъ доступъ дозволенъ къ временщицымъ ухамъ.  
 Клитъ остороженъ—свои слова точно мѣрить,  
 Лстить всякому, никому почти онъ не вѣрить,  
 Съ холопомъ новыхъ людей дружбу вестъ не рдится <sup>32)</sup>  
 Истинная мысль его прилежно таится  
 Въ дѣлахъ его. О трудахъ своихъ онъ не тужить,  
 Идучи упрямо въ цѣль: Клиту счастье служить.  
 Иныхъ свойствъ не требуетъ, кому счастье дружно;  
 А у Клита безъ того нѣчто занять нужно  
 Тому, кто въ царскомъ прожитъ домѣ жизнь уставиъ,  
 Чтобъ крылья, къ солнцу подшѣдъ, мягки не расплавиъ:  
 Короткій языкъ, лицó и радость удобно  
 И печаль изображатъ, какъ больше способно  
 Къ пользѣ себѣ, по другіхъ лицу примѣняясь.  
 Честіѣе будетъ онъ другъ, всѣмъ друженъ являясь,  
 И много смиреніе, и разсудность многу  
 Совѣтую при дворѣ. Лучшую дорогу  
 Избралъ, кто правду всегда говорить принялся,  
 Но и кто правду молчитъ, виновенъ не стался,  
 Буде ложью утайтъ правду не посмѣтъ:  
 Счастливъ, кто срединѣ той держаться умѣтъ.

Умъ свѣтлый нуженъ къ тому, разговоръ пріятный,  
 Учтивость приличная, что даетъ родъ знатный;  
 Ползать не совѣтую, хоть спѣси гнушаюсь;  
 Всего того я въ тебѣ искать опасаюсь.

Словомъ, много о вещахъ тщетныхъ безпокойство,  
 Ни одно не вижу я въ тебѣ хвально свойство.  
 Исправь себя, и тогда жди, дружокъ, награду;  
 По тѣхъ поръ забытымъ быть не считай въ досаду:  
 Пороки, кои теперѣ прикрываютъ тѣни  
 Стѣнь твоихъ, укрыть нельзя на вышней степени.  
 Чистъ быть долженъ, кто тудѣ не поблѣднѣвъ всходить,  
 Куды зоркіе глаза весь народъ наводятъ.

Но поставимъ, что твои заслуги и нравы  
 Достойнымъ являютъ тя лучшей мзды и славы:  
 Тѣ, кои оной тебя неправо лишаютъ,  
 Жалки, что пользу свою въ тебѣ презираютъ;  
 А ты не долженъ судить, судять ли тѣ здраво,  
 Или самъ многимъ себя предпочтешь неправо?

Надъ всѣмъ же тому, кто родъ съ древняго начала  
 Ведетъ, зависть, какъ свинѣ уѣзда, не пристала,  
 Еще бъ можно извинить, если знатный тужить,  
 Видя, что счастье во всѣмъ слѣпо тому служить,  
 Кого сколько темень родъ, столь нравы развратны,  
 Ни отечеству добры, ни въ людяхъ пріятны:  
 Но когда противное видить въ человѣкѣ,  
 Веселиться долженъ ужъ, что есть въ его вѣкѣ  
 Мужъ таковъ, кой дѣлами родъ свой возвышаетъ  
 Дѣлами, и полезенъ всѣмъ быть начинается.  
 Что жъ въ Дамонѣ, въ Трифонѣ и Туллиѣ гнусно,

Что, какъ награждаютъ ихъ, тебѣ на смерть грустно?  
 Благонравны тѣ, умны, вѣрность ихъ немала;  
 Слава наша съ трудовъ ихъ нѣчто воспріяла.

Правда, въ царство Ольгино предковъ ихъ не знали,  
 Думнымъ и намѣстникомъ дѣды не бывали,  
 И дворянства старостью считаться съ тобою  
 Имъ нельзя; да что съ того? Они вѣдь собою  
 Начинаютъ знатный родъ, какъ твой родъ начали  
 Твои предки, когда Русь греки крестить стали.  
 И твой родъ не все таковъ былъ, какъ потомъ стался,  
 Но первый съ предковъ твоихъ, что дворянинъ звался,  
 Имѣлъ отца славою гораздо поуже,  
 Каковъ Трифонъ, Туллій былъ, или и похуже.

Адамъ дворянъ не родилъ, но одно съ двухъ чадо  
 Его садъ копалъ, другой пасъ блеюще стадо.  
 Ной въ ковчегъ съ собой спасъ все себѣ равныхъ  
 Простыхъ земледѣтелей, нравами лишь славныхъ,  
 Отъ нихъ мы всѣ сплошь пошли, одинъ поранѣе  
 Оставя дудку, соху, другой попозднѣе.

## П Р И М Ъ Ч А Н І Я:

1) Тутъ опять рѣчь о томъ самомъ архіепископѣ Дашковѣ, съ которымъ мы встрѣчаемся въ 1-й сатирѣ (см. примѣчаніе 23-е). По объясненію Кантемира въ примѣчаніи къ этому стиху, Дашковъ «ничего такъ не жаждалъ, какъ быть главнѣйшимъ церкви російской, и для полученія того чина много коней раздарилъ, которыхъ онъ имѣлъ изрядный заводъ».



2) По всей вѣроятности, авторъ здѣсь намекаетъ на Меньшикова, о которыхъ сложилось преданіе, что онъ въ юности торговалъ пирогами.

3) Въмѣсто «пользы»; употреблено для рифмы, какъ объясняетъ Кантемиръ, замѣчая, что слово «польга» — «простолюдное».

4) Гербовыя книги, куда вносились родословныя бояръ.

5) Залы.

6) Передняя, пріемная; называлась «крестовою» потому, что вся восточная стѣна ея была убрана иконами и крестами.

7) Т. е. свидѣтель тому, что мы—дѣти знатныхъ.

8) и 9) Гекторъ и Ахиллесъ—герои троянской войны.

10) Юлій Цесарь.

11) Александръ Македонскій.

12) Генераль-маіоръ Нейбушъ, пріятель Кантемира, очень любившій пиво.

13) Трижды.

14) Хилую, ненадежную.

15) Т. е. «изъ-за другихъ не могутъ замѣтить тебя въ пару, въ поту отъ трудовъ.» (Объясненіе г. Ефремова).

16) Нарцисъ—лице изъ греческой мифологіи. Въ наказаніе за то, что онъ жестоко отвергъ любовь нимфы Эхо, боги сдѣлали его влюбленнымъ въ самого себя; онъ непрерывно любовался своимъ образомъ въ прозрачномъ ручьѣ и наконецъ погибъ (превратился въ цвѣтокъ этого же имени) отъ невозможности удовлетворить этой любви взаимностью.

17) Т. е. падѣнешъ платье, которое стоитъ цѣлой деревни. «Видали мы—замѣчаетъ Кантемиръ—такихъ, которые деревни свои продавали, чтобъ себѣ сшить уборный кафтанъ».

18) Т. е. не столько понадобилось труда основать римское государство...

19) Образа—слово польское; значить «обида».

20) См. примѣчаніе 18-е къ первой сатирѣ.

21) Т. е. каре (военный терминъ).

22) Въ своемъ лагерѣ.

23) Перунъ—славянскій богъ грома.

24) Твоя душа требуетъ, чтобъ ты былъ отдѣленъ отъ смерти болѣе широкою границей.



25) Смерть даже на картинѣ.

26) Только холопъ испытываетъ на себѣ твою храбрость, потому что...

27) Дѣло идетъ о компасѣ.

28) Цвѣтъ красиваго лица, т. е. красавица (Объясненіе г. Ефремова).

29) Житейскимъ удовольствіямъ.

30) Т. е. слова «право, законъ» кажутся тебѣ рѣчами арапскаго языка, звуками, дикими для русскаго уха.

31) Ключъ камергерскій.

32) Не краснѣть.

## САТИРА IX.

### КЪ СОЛНЦУ.

*(На состояніе свѣта сего).*

Солнце! хотя существо твое столь есть чудно,  
Что ему во вѣкъ довольно удивиться трудно, —  
Въ чемъ намъ и свидѣтельство древни показали,  
Когда тебя за бога чрезъ то почитали—  
Однако, могъ бы я то признать несомнѣнно,  
Что было бъ ты въ дѣвности твоей переменнo,  
Если бъ ты въ себѣ животь и чувство имѣло,  
Чѣмъ бы могло всякое въ свѣтѣ познать дѣло.  
Буде бъ честь отъ насъ Богу ты узнать желало,  
Въ первыхъ бы суевѣрій бездну тутъ сыскало.  
Мужикъ, который соху оставилъ недавно,  
Аза въ глаза не знаетъ и болтнуть исправно,  
А прислушайся, что вреть и что его вздоры!  
Вѣдь не то, какъ на Волгѣ разбиваютъ вoры.  
Да что жъ? Онъ то вреть богословски рѣчи:  
Какія предъ иконы должно ставить свѣчи,  
Что теперь въ церквахъ вошло старинѣ противно;  
Какъ брадобритіе терпитъ Богъ, то ему дивно.

На что, баесть, библию отдають въ печати,  
 Котору христіанамъ больно грѣшно знати?  
 Вонъ иной, зачитавшись, да ереси сѣбѣ,  
 Говорить: «не грѣшенъ тотъ, кто бороду брѣветъ».  
 Парики ужъ всякъ знаетъ, что дьявольско дѣло,  
 А онъ, что то не грѣшно, одно спорить смѣло;  
 Платье нѣмецко носить, да притомъ манжеты;  
 Кто ихъ назоветъ добромъ? все—адски примѣты;  
 А таки сказуютъ, что то непротивно Богу.  
 Охъ! какъ страшно и слышать такую хулу многу!  
 Все жъ то се нѣтъ ничего<sup>1)</sup>; вонъ услышишь новый  
 Огъ него твердъ документъ, давно ужъ готовый.  
 «Какъ (говорить) библию не грѣшно читати,  
 Что она вся дѣржится на жидовской стати?  
 Вонъ де за то одного и сожгли недавно:  
 Зачитавшись, такъ сталъ Христа хулить явно.  
 Ой нѣтъ, надо библии убѣгать, какъ можно,  
 Бо зачитавшись въ ней, пропадешь безбожно<sup>2)</sup>.  
 Есть и безъ нея что чѣсть, лишь была бъ охота,  
 Вотъ полно мнѣ мѣшаетъ домашня работа,  
 А то бы я купилъ книгу, котору не знаю,  
 Какой пустынный писаль, да.....<sup>3)</sup>  
 Такъ то-то уже книга, что ажъ уши вынутъ,  
 Какъ было грамотники у насъ читать станутъ!  
 Тамъ писано, какъ земля четырьми китами  
 Стоитъ, которы еѣ подперли спинами;<sup>4)</sup>  
 Сколько солнце всякій дѣнь миллионовъ, ходитъ,  
 И гдѣ оно въ палаты въ отдышку заходитъ;  
 Какъ въ нынѣшнее время не будутъ являться

Святцы <sup>5)</sup> и богатыри; что люди мерзятся  
 Брдобритіемъ и всѣмъ бусурманскимъ правомъ,  
 Не ходять въ старомъ отцовъ преданіи правомъ.  
 Все тамъ есть о старинѣ съ мала до велика.  
 Сказать мнѣ все подробну не станетъ и языка.  
 Все жъ то се еще сошникъ <sup>6)</sup> плестъ безмозгло смѣть;  
 Все вретъ, хотъ слова складно молвить не съумѣть.  
 Кто жъ опишетъ, которы по грамотѣ бродять? <sup>7)</sup>  
 Тѣ-то суевѣріе все въ народѣ родять;  
 Отъ сихъ безмозглыхъ головъ родятся расколы;  
 Всякой престопадной въ нихъ корень крамолы;  
 Что же вянетъ, то у нихъ въ самомъ живомъ цвѣтѣ.  
 Тая-то вещь и мнѣ, мнится всѣхъ смѣшнѣе въ свѣтѣ.  
 Нутко скажи такому, что всякъ день воскресный  
 Не въ пьянствѣ должно справлять во всей подне-  
 бесной,  
 Но лучше бъ въ ученіяхъ церковныхъ медлѣти,  
 Нежъ на кабакахъ пьянымъ безчинно шумѣти:  
 То ужъ онъ то понесетъ представлять резоны,  
 Что съ ума ты собьешь, хотъ ты какъ будъ ученый.  
 Вынетъ тебѣ съ сундука тетради цвѣлья, <sup>8)</sup>  
 Предложить исторіи всѣ сполна святые,  
 Не минетъ и своего отца Аввакума: <sup>9)</sup>  
 Такъ его запальчивость тутъ возьметъ угрюма.  
 И тотчасъ тѣ предложивъ, начнетъ уличати:  
 «Грѣшно де весь день будетъ Богу докучати;  
 Смотри, что исторіи въ себѣ заключаютъ:  
 Вѣдь и въ небѣ обѣдны часы отпѣвають,  
 А не весь день по вашему въ молитвѣ трудятся;



Отпѣвъ часъ урочный тамъ, съ Богомъ веселятся». Сей тому жъ въ философіи живетъ ненарушно: Признають то пьяницы всѣ единодушно; Сей и Аристотелю<sup>10)</sup> не больно уступить, Паче когда къ мѹдрости вина кружку купить. Да что симъ дивиться? Вонъ на пастырей взглянемъ, Такъ тутъ-то ужъ рѣзвѣ дивиться устанемъ. Хочетъ ли кто божьихъ слѡвъ въ церкви поучиться Отъ пастыря, то я въ томъ готовъ поручиться, Что, ходя въ церковь, не рѣзъ потомъ оболъется, А чуть ли о томъ отъ нихъ и слова добъется. Если жъ бы онъ подошелъ къ попу на кружало.<sup>11)</sup> То ужъ тамъ однихъ ушейъ будетъ ему мало, Не переслушаешь рѣчь его медоточну: Опишетъ онъ тамъ кругомъ церковь всю восточну. Да какъ? Не ученіемъ вѣдь здравымъ и умнымъ, Но суевѣрнымъ мозгомъ своимъ съ вина шумнымъ, Плететъ тутъ безъ разсмотру и безъ стыда враки; Въ первыхъ, какъ онъ искусенъ всѣ свершать браки, Сколько разъ коло стола обводити знаетъ И какой стихъ за всякимъ ходомъ припѣвается. То все это разсказавъ, станетъ поучати, Какъ съ честью его руку должно цѣловати. «Не знаю (говорить), какъ тѣ люди спасутся, «Что давать намъ на церковь и съ деньгами жмутся. «Вѣдь не съ добра моя въ заплатахъ де ряса; «Вонъ дома назавтрѣ нѣтъ на что купить мяса, «Все де чортъ склонилъ людей и съ нѣмцами знаться. «О проклятые! за что насъ дарить скупятся?



«Какъ такіе исцѣляютъ души своей раны,  
 «Что не трепещутъ смѣло знаться съ бусурманы?  
 «Каки бы они ни были, да только не русски;  
 «Надобно ихъ отбѣгать: ужъ въ нихъ путь не узкій,  
 «Но широкія врата къ пагубѣ доводятъ,  
 «Они жъ, не смотря на то, смѣло туда входятъ!  
 «А намъ де уже за тѣмъ пресѣклася дача  
 «И съ просфорами, увѣ! бѣдствъ достойныхъ плача!»  
 Но ежели тѣ рѣчи поверстать бы въ дѣло,  
 То бѣ казано, напился съ залишкомъ всецѣло.<sup>12)</sup>  
 Какъ же, на такихъ смотря, ужъ простолюдины  
 Къ заблужденію себѣ не возьмутъ причины?  
 Все жъ то это мелкотѣ я здѣсь предлагаю,  
 Которую по силѣ могу знать и знаю;  
 Вышшихъ же разсужденій чрезмѣрну примѣту  
 О безднѣ суевѣрій списать силы столько нѣту.  
 Такіе то виды сѣтъ нашей къ Богу чести,  
 Не понимая чудесъ притворныхъ и лести.  
 Не думай же, что все тутъ; нѣтъ тысячной части:  
 Списать то все, такъ надо въ обморокъ пасти.  
 Довольно и сихъ тебѣ я собралъ къ примѣру.  
 Еще мало посмотримъ нашу къ властямъ вѣру.  
 Смотри: купецъ, украшенъ въ поясъ бороною,  
 Въ святомъ и платьѣ ходитъ, только не съ клюкою,  
 Во всемъ правдивъ, набоженъ: прійдетъ до иконы,  
 Полъ весь заставитъ дрожать, какъ кладетъ поклоны!  
 И чаялъ бы ты, что онъ весь въ правости важенъ;  
 Погляди жъ завтрѣ ажъ гдѣ? въ тюрьмѣ ужъ посаженъ.  
 Спросишь: «за что тутъ мужъ сидитъ святой и старый?»

Воровствомъ безъ пошлыны провозилъ товары.  
 Эдакой святець вотъ что дѣлаеть безгрѣшный,  
 Къ Богу лицемѣрь, къ власти воръ и хищникъ  
 спѣшный!

Да чтожъ надъ симъ дивиться, сей обычной моды?  
 Вонъ дивись, какъ ученія заводять заводы: <sup>13)</sup>  
 Строять безмѣрнымъ коштомъ тутъ палаты славны;  
 Славятъ, что ученія будетъ тамо главны;  
 Тщатся хоть именемъ умножить къ нимъ чести  
 (Коли не дѣломъ); пишуть печатныя вѣсти:

«Вотъ завтра ученія высоки зачнутъся,  
 «Вотъ ужъ и учителя заморски сберутся:  
 «Пусть какъ можно всякъ скорó о себѣ радѣеть,  
 «Кто оныхъ обучаться охоту имѣеть».

Иной бѣдный, кто сердцемъ учиться желаетъ,  
 Всѣми силами къ томú скоро поспѣшаетъ,  
 А пришедъ, комплементовъ <sup>14)</sup> увидить не мало,  
 Высокихъ же наукъ тамъ стѣни <sup>15)</sup> не бывало.

А деньги хотъ точатся тутъ безперерывно,  
 Такъ комплементовъ много съ ними, то и не дивно.  
 Гдѣ если то мнѣ о сѣмъ все сполна писати,  
 То книжку превеликú надобно сшивати.

Полно и такъ можно знать, какъ то сего много;  
 Добра мало, а полно во всемъ свѣтѣ злаго.

Смотри, лѣтописцы вѣдь полны не даромъ,  
 Всѣ почти нагружены этимъ же товаромъ.

Что жъ ужъ сказать о нашемъ житѣ межъусобномъ?  
 Какъ мы живемъ другъ къ другу во всякомъ дѣлѣ  
 злобномъ?

Тутъ глаза потемнѣють, голова кругомъ ходить,  
 Рука съ перомъ отъ жалю, какъ курица бродить.  
 Грозятъ намъ права земныя, Богъ правосудный,  
 Чтобъ богатый не былъ правъ, обиженъ и скудный,  
 Не судило бъ насъ серебрó, но правда святая,  
 Виннымъ казнъ, а правымъ милость подавая.  
 Мы жъ то помнимъ и знаемъ, какъ серебра не видимъ.  
 И клянемся Богу, что бѣдныхъ не обидимъ,  
 Но въ правости будемъ о душахъ радѣти,  
 А на лица и серебрó не станемъ смотрѣти,  
 Когда жъ несутъ подарки, гдѣ злато блистаетъ,  
 То вся та мысль за сто вѣрсть отъ насъ отбѣгаетъ.  
 Гдѣ Божій и земскій страхъ? Даромъ наши души,  
 Какъ звонятъ серебрянымъ колокольцомъ въ уши,  
 Подбѣгивъ ходитъ сухъ, худъ, лишь кожа да кости,  
 Вѣдь не съ труда ссохъ, съ коварства да завистой  
 злости,  
 Что ему не удастся драть такъ, какъ другому;  
 Нѣтъ чѣмъ жену потѣшить, какъ придетъ до дому,  
 Лучше бы онъ изволилъ тутъ смерть перетерпѣти,  
 Нежелъ надъ чѣмъ дѣломъ безъ взятокъ сидѣти.  
 Вонъ иному, хоть деньги онъ съ казны считаетъ,  
 А не взять ему гривны—душа смертно таетъ.  
 Такъ то мы милостивы, къ бѣднымъ правосудны:  
 Выше душъ ставимъ деньги, не плоше Иуды.  
 Что жъ когда еще глубже во свѣтъ сей заглянемъ?  
 Вездѣ безъ удовольствия удивляться станемъ.  
 Философъ деревенскій обросъ сѣдинами.  
 Сладкими разсуждаетъ о свѣтѣ рѣчами.

«Какъ, говорить онъ, тепѣрь чортъ показаль моду  
Грѣхъ великъ творить, то ёсть табакъ пить<sup>16)</sup> народу,  
Отъ котораго весь умъ вредится, темнѣетъ  
И мозгъ въ головѣ съ дня на день сушится, тлѣетъ;  
Ужъ много такихъ де мы образцовъ видали,  
Что многіе изъ того люди пропадали».

То онъ же обличаетъ въ людяхъ моду грубу,  
А себѣ четверикомъ самъ валить за губу.

Такъ-то людей осуждать мы тотчасъ готовы,  
Людей видимъ больныхъ, а сами не здоровы:  
Такъ вотъ иной хвастаетъ, что славу не любитъ,  
А самъ за самое то съ свѣта людей губить.

Говорить, лицемѣрство ему непріятно,  
А самимъ дѣломъ держать то внушаетъ внятно.

Теперь въ свѣтѣ семъ буде кто пожить желаетъ,  
Пускай правды далекó во всемъ отбѣгаетъ:

Инако бо нельзя двѣмъ господамъ служить,  
Нельзя Богу и свѣту вмѣстѣ угодить.

Такъ-то сей свѣтъ состоить, такъ всѣмъ злымъ при-  
страстный,

Всѣхъ бѣдствъ, мерзости во всемъ полонъ, суестра-  
стный.

Еще жъ то тутъ у насъ нѣтъ миллионной доли,  
Ибо тое все списать нѣтъ силы и воли.

И что жъ, солнце! погрѣшилъ я, такъ разсуждая,  
Что если бъ ощущало ты въ свѣтѣ вся злая,  
По человѣчески бы могло премѣниться.

И право не престану я о семъ дивиться,  
Какъ такъ дана ти воля сіять терпѣливо



На насъ бѣдныхъ, столь Богу живущихъ противно.  
 Больше со удивленія не могу писати,  
 И хоть не въ пору, да ужъ принужденъ кончати.

## ПРИМѢЧАНІЯ.

(Въ этой сатирѣ многіе стихи не означены удареніемъ; это тѣ, въ которыхъ удареніе падаетъ не на надлежащемъ слогѣ).

1) Видимо искаженный стихъ; надо полагать «все-то ему ничего» (Объясненіе г. Ефремова).

2) О томъ, какъ смотрѣли на библію даже въ концѣ XVIII ст. можно составить себѣ понятіе, между прочимъ, изъ слѣдующаго свидѣтельства одного изъ писателей той поры, цитируемаго г. Тихонравовымъ: «Никто къ чтенію библіи не увѣщевался и никто не предполагалъ, что библія служить даже къ просвѣщенію разума; напротивъ того, самые набожные люди съ ума сходятъ. Въ малолѣтствѣ моемъ я разъ наказанъ былъ отъ матери моей изъ набожности за то, что читалъ библію и перелагалъ въ стихи плачъ Іереміи». — Сравни слова Критона о томъ-же въ 1-й сатирѣ Кантемира.

3) Вторая половина стиха въ рукописи искажена.

4) Такія описанія земли находились въ нашихъ раскольниковыхъ сочиненіяхъ.

5) Святые.

6) Человѣкъ, ходящій за сохою.

7) Т. е. кто опишетъ тѣхъ, которымъ знакома грамота?

8) Покрывшіяся плѣсенью.

9) Протопопъ Аввакумъ, одинъ изъ главнѣйшихъ дѣятелей раскола въ XVII ст.

10) Извѣстный греческій философъ.

11) Кружало—кабакъ.

12) Т. е. то оказалось бы, что излишекъ дохода служилъ бы къ пьянству (Объясненіе г. Ефремова).



13) Заводы ученія—учебныя заведенія. Г. Ефремовъ справедливо замѣчаетъ, что вѣроятно Кантемиръ имѣлъ тутъ въ виду тогдашнюю академію наукъ, дурное состояніе которой его глубоко возмущало.

14) Восхваленій.

15) Тѣни.

16) *Пить* табакъ употреблялось въ старину, особенно у раскольниковъ, вмѣсто *нюхать* табакъ.

# КРИТИЧЕСКІЯ ЗАМѢТКИ.

---

## I

**Изъ статьи Бѣлинскаго: «Антіохъ Дмитріевичъ Кантемиръ» (Т. XII).**

Русскую литературу начинаютъ съ Ломоносова — и справедливо. Ломоносовъ былъ дѣйствительно основателемъ русской литературы. Какъ геніальный человѣкъ, онъ далъ ей форму и направленіе, которыя она надолго удержала. Каковы были эта форма и направленіе — вопросъ другой; дѣло въ томъ, что дать форму и направленіе цѣлой литературѣ могъ только человѣкъ необыкновенный. Но не смотря на общее согласіе въ томъ, что русская литература начинается съ Ломоносова, всѣ начинаютъ ея исторію съ Кантемира. Это тоже справедливо. Если Кантемиръ и Тредьяковскій не были основателями русской литературы, ихъ труды нѣкоторымъ образомъ были какъ бы предисловіемъ къ ея основанію. Оба они, особенно послѣдній, брались за то, за что прежде всего должно

было взяться; но оба они не имѣли достаточныхъ средствъ для выполненія предлежавшаго имъ дѣла. Впрочемъ къ Кантемиру это относится гораздо меньше, чѣмъ къ Тредьяковскому. Кантемиръ не столько начинается собою исторію русской литературы, сколько заканчиваетъ періодъ русской письменности. Кантемиръ писалъ такъ называемыми силлабическими стихами — размѣромъ, который совершенно не свойственъ русскому языку; но этотъ размѣръ существовалъ на Руси задолго до Кантемира. Онъ зашелъ къ намъ изъ Польши чрезъ Малороссію, въ XVI столѣтіи. Этимъ размѣромъ писали и Петръ Могила, и Димитрій Ростовскій, и Симеонъ Полоцкій; но ихъ стихи были духовнаго содержанія, не блестѣли поэзіею и отличались однажды навсегда-принятою и неподвижною риторическою формою; Кантемиръ же первый началъ писать стихи, тѣмъ же силлабическимъ размѣромъ, но содержаніе, характеръ и цѣль его стиховъ были уже совсѣмъ другіе, нежели у его предшественниковъ на стихотворческомъ поприщѣ.

Кантемиръ началъ собою исторію свѣтской русской литературы. Вотъ почему всѣ, справедливо считая Ломоносова отцомъ русской литературы, въ то же время не совсѣмъ безъ основанія Кантемиромъ начинаютъ ея исторію. Не смотря на страшную устарѣлость языка, которымъ писалъ Кантемиръ, не смотря на бѣдность поэтическаго элемента въ его стихахъ, Кантемиръ своими сатирами воздвигъ себѣ маленькій, скромный, но тѣмъ не менѣе безсмертный памятникъ

въ русской литературѣ. Имя его уже пережило много эфемерныхъ знаменитостей, и классическихъ, и романтическихъ, и еще переживетъ ихъ многія тысячи. Этотъ человекъ, по какому-то счастливому инстинкту, первый на Руси свелъ поэзію съ жизнью. Поэзія Кантемира уже по тому одному, что она была сатирическою, не могла быть риторическою.

Въ 1730 году написалъ Кантемиръ свою первую сатиру, слѣдовательно ровно за десять лѣтъ до первой оды Ломоносова («На взятіе Хотина»), написанной новымъ размѣромъ. Это едва ли не лучшая изъ всѣхъ сатиръ Кантемира. Она была направлена противъ обскурантовъ (людей, одержимыхъ болѣзною мракобѣсія), враговъ просвѣщенія... Въ ней, какъ и во всѣхъ сатирахъ Кантемира, нѣтъ ни жолчнаго негодованія, ни бурнаго паѳоса; но въ ней много ума, много комической соли, и есть одушевленіе, тихое, ровное, но постоянно выдерживаемое. Кантемиръ не бичуетъ, а только сѣчетъ обскурантовъ. Оно и естественно: сатира страстная, грозная, бѣшеная, вооруженная свитымъ изъ змѣй бичомъ, сатира въ образѣ Немезиды \*), бросающей молніи изъ очей, съ пѣною у рта—такая сатира возможна только или у народа, который уже пережилъ самаго себя, для котораго уже нѣтъ ни выхода, ни будущаго, или у народа, который полонъ еще свѣжихъ силъ, но уже

\*) Немезида—греческая богиня возмездія за преступленія и грѣхи людей. Она изображалась съ уздою, мечомъ и плетью въ рукѣхъ.



созналъ причины, которыя удерживаютъ его стремленіе на пути дальнѣйшаго развитія. Ни то, ни другое положеніе не могло относиться къ Россіи временъ Кантемира. Прогрессъ, который тогда для нея былъ возможенъ, весь заключался больше въ формѣ, нежели въ духѣ, слѣдовательно былъ слишкомъ внѣшенъ, и потому не могъ имѣть слишкомъ сильныхъ и опасныхъ враговъ. Эти враги были больше смѣшны, нежели странны, и для нихъ нуженъ былъ не свистящій бичъ Ювеналовской сатиры, а легкая доза насмѣшки и ироніи. И въ этомъ отношеніи сатиры Кантемира были именно такими, какія тогда были нужны и могли быть полезны.

Вторая сатира, «Филаретъ и Евгеній», написанная мѣсяца черезъ два послѣ первой, нападаетъ «на зависть и гордость дворянъ злонравныхъ». Это впрочемъ чуть ли не слабѣйшая изъ всѣхъ сатиръ Кантемира. Въ ней больше разсужденій, больше морали, нежели жолчи. Впрочемъ, и въ ней есть мѣста замѣчательныя, напримѣръ, картина жизни фата, или льва того времени. Въ этомъ отрывкѣ есть стихи (не указываемъ на нихъ: человѣческое чувство читателя ихъ угадаетъ и безъ насъ), которые могутъ служить торжественнымъ и неопровержимымъ доказательствомъ, что наша литература, даже въ самомъ началѣ ея, была провозвѣстницею для общества всѣхъ благородныхъ чувствъ, всѣхъ высокихъ понятій. Да, она умѣла не только льстить, но и выговаривать святыя истины о человѣческомъ достоинствѣ. Самая

лестъ у нея была не столько убѣжденіемъ, сколько, во первыхъ, подчиненіемъ всѣми принятому обычаю, а во вторыхъ, риторическою манерою. По мнѣ, нѣтъ цѣны этимъ неуклюжимъ стихамъ умнаго, честнаго и добраго Кантемира:

Адамъ дворянъ не родилъ, но одному сыну  
Жребій былъ копать садъ, пасть другому скотину;  
Ной въ ковчегъ спасъ все себѣ равныхъ  
Простыхъ земледѣтелей, нравами лишь славныхъ:  
Отъ нихъ мы произошли, одинъ поранѣ,  
Оставя дудку, соху, другой — попозднѣ.

Третья сатира, «Къ Теофану, епископу новгородскому», написанная въ 1730 году, разсуждаетъ о различіи страстей человѣческихъ. Тутъ осмѣиваются сребролюбцы, сплетники, болтуны, ханжи, самолюбцы, пьяницы, завистники и т. п. Въ четвертой сатирѣ, написанной въ 1731 г., Кантемиръ спрашиваетъ свою музу, не пора ли имъ перестать писать сатиры? Кантемиръ заключаетъ эту сатиру тѣмъ, что сатиры могутъ не нравиться только дурнымъ людямъ и глупцамъ, на которыхъ нечего смотрѣть:

Такимъ однимъ сатира наша быть противна  
Можетъ; да ихъ нечего щадить, и не дивна  
Мнѣ любовь ихъ, какъ и гнѣвъ ихъ мнѣ страшенъ мало.  
Просить у нихъ не хочу, съ ними не пристало  
Вестись, чтобы не почернѣть, касаяся сажи;  
Вредить не могутъ тѣ мнѣ, пока въ сильной стражи  
Нахожуся матери отечества правой.  
А коимъ Богъ чистой духъ далъ и разумъ здравой  
Беззлобны беззлобные наши стихи взлюбятъ,  
И охотно станутъ честь, надвѣясь, что сгубятъ,

Можетъ быть, или уменьшать злыя людей нравы.  
Сколько тѣмъ придется имъ и пользы, и славы!

Въ этихъ стихахъ—весь Кантемиръ! Этотъ человѣкъ не былъ поэтомъ; непосредственный художественный талантъ не былъ его удѣломъ. Его поэзія—поэзія ума здраваго смысла и благороднаго сердца. Кантемиръ въ своихъ стихахъ—не поэтъ, а публицистъ, пишущій о нравахъ энергически и остроумно. Насмѣшка и иронія—вотъ въ чемъ заключается талантъ Кантемира. Пятая сатира, «Сатиръ и Періергъ», написанная въ 1737 году, въ Лондонѣ, устремлена на «человѣческія злонравія вообще». Ея форма очень изыскана, и въ цѣломъ она скучна; но подробности есть удивительныя. Шестая сатира, написанная въ 1738 году, разсуждаетъ «о истинномъ блаженствѣ». Сатирикъ доказываетъ въ ней, что истинное счастье заключается въ благоразумной серединѣ и въ бесѣдѣ съ музами. Седьмая сатира, «Къ князю Никитѣ Юрьевичу Трубецкому», написанная въ 1739 году, въ Парижѣ, разсуждаетъ «о воспитаніи». Эта сатира исполнена такихъ здравыхъ, гуманныхъ понятій о воспитаніи, что стоила бы и теперь быть напечатанною золотыми буквами; и не худо было бы, если бы вступающіе въ бракъ предварительно заучивали ее наизусть. Восьмая сатира, «На безстыдну нахальчивость», написанная въ 1739 году, въ Парижѣ, заключается въ себѣ понятіе сатирика о скромности. Онъ говоритъ о томъ, какъ осторожно пишетъ свои стихи, не лѣзнитъ ихъ «хѣрить», прячетъ ихъ на-

долго въ ящикъ, и, собираясь напечатать, выправляетъ \*).

Всѣ стихотворные, равно какъ и прозаическіе труды Кантемира очень важны, какъ первые опыты, которые должны были и другихъ подвигнуть къ литературной дѣятельности; важны они еще и какъ первый памятникъ тяжелой борьбы умнаго, ученаго и даровитаго писателя съ трудностями языка не только не разработаннаго, но и нетронутаго, подобно полю, которое, кромѣ дикихъ самородныхъ травъ, ничего не произращало. Перо Кантемира было первымъ плугомъ, которое прошло по этому полю. Скажутъ: у насъ и до Кантемира была словесность. Такъ, но какая? теологически-схоластическая, или лѣтописная, или наконецъ, состоявшая изъ произведеній народной поэзіи. Но честь усилія — найти на русскомъ языкѣ выраженіе для идей, понятій и предметовъ совершенно новой сферы—европейской, принадлежитъ прямѣ всѣхъ Кантемиру. И еще большее и высшее значеніе имѣютъ его сатиры. Здѣсь Кантемиръ является первымъ писателемъ, вызваннымъ реформою того Петра Великаго, образъ и духъ котораго глубоко впечатлѣлся еще въ юношеской душѣ будущаго сатирика. Такимъ образомъ, Кантемиръ былъ первымъ сподвижникомъ Петра на такомъ поприщѣ, котораго Петръ не дождался увидѣть, но которое, какъ и все въ Россіи,

---

\*) О девятой сатирѣ Бѣлинскій не говоритъ, потому что въ его время она еще была неизвѣстна. (См. наши «Вступительныя Замѣтки»).



приготовлено имъ же. О, какъ бы горячо обнялъ великій преобразователь двадцатилѣтняго стихотворца, если бы дожилъ до его первой сатиры! Но за Петра это сдѣлалъ одинъ изъ птенцовъ его орлинаго гнѣзда — Теофанъ Прокоповичъ. Сатиры Кантемира — подражаніе и большею частію то переводъ, то передѣлка сатиръ Горация, Буало и частію — Ювенала \*); но тѣмъ не менѣе, онѣ — въ высшей степени оригинальныя произведенія: такъ умѣлъ Кантемиръ примѣнить ихъ къ быту и потребностямъ русскаго общества! Онѣ не нападаютъ въ нихъ на пороки, свойственные созрѣвшимъ и перерѣвшимъ цивилизаціямъ: нѣтъ, онѣ нападаютъ на фанатизмъ невѣжества, на предразсудки современнаго ему русскаго общества. Во второй сатирѣ онѣ осмѣиваетъ дворянскую сиѣсь — порокъ, столь же свойственный русскимъ, сколько и всякому другому народу въ Европѣ; но колоритъ этого порока, равно какъ и манера нападать на него, въ его сатирѣ — чисто русскіе. Короче: подражая Горацию и Буало, Кантемиръ до того обрусилъ ихъ въ своихъ сатирахъ, что аббатъ Гуаско не усомнился перевести ихъ на французскій языкъ, какъ произведенія, которыя для французовъ могли имѣть свою прелесть ори-

---

\*) Гораций и Ювеналъ — писатели римскіе; первый умеръ въ 8 г. до Р. Х. и писалъ оды, энды, сатиры и посланія; второй сочинялъ свои знаменитыя сатиры въ царствованіе императора Клавдія. Буало, французскій писатель времени Людовика XIV, былъ однимъ изъ самыхъ видныхъ представителей французскаго псевдо-классицизма и усердно старался подражать Горацию въ своихъ сатирахъ и посланіяхъ. *Ред.*

гинальности. И вотъ въ чемъ состоитъ великая заслуга Кантемира не только передъ русскимъ языкомъ, или русскою литературою, но и передъ русскимъ обществомъ его времени.

Кантемиръ, по своему болѣзненному сложенію, меланхолическому характеру, былъ наклоненъ къ нравственному дидактизму. Немножко суровый моралистъ, (что доказываетъ его раскаяніе въ любовныхъ пѣсняхъ), и весьма остроумный человекъ, Кантемиръ любилъ только избранное общество, слѣдовательно не любилъ общества вообще, которое оскорбляло его своими пороками и недостатками; такой характеръ предполагаетъ раздражительность и любовь къ уединенію. Всѣ эти обстоятельства дѣлали Кантемира сатирикомъ. По языку неточному, неопредѣленному, по конструкции часто запутанной, не говоря уже о страшной устарѣлости въ наше время того и другаго, по стихосложенію, столь несвойственному русской просодіи, сатиры Кантемира нельзя читать безъ нѣкотораго напряженія, тѣмъ болѣе нельзя ихъ читать много и долго. Но не смотря на то, въ нихъ столько оригинальности, столько ума и остроумія, такія яркія и вѣрныя картины тогдашняго общества, личность автора отражается въ нихъ такъ прекрасно, такъ человѣчно, что развернуть изрѣдка старика Кантемира и прочесть которую нибудь изъ его сатиръ есть истинное наслажденіе.

---

## II.

Изъ статьи С. Дудышкина. (Современникъ, 1848 г. № 11).

Кантемиръ подражалъ Горацію, Ювеналу, Буало. Уже по самому значенію сатиры, исключительно обусловленной временемъ, пространствомъ и личными отношеніями сатирика, можно напередъ сказать, что всякое подражаніе будетъ въ этомъ случаѣ неудачно. Дѣйствительно, такъ и выходитъ. Возьмемъ на примѣръ сатиру VI, въ которой Кантемиръ больше всего подражалъ Горацію. Вся эта сатира не можетъ быть названа истинной сатирой, по содержанію своему и потому, что она есть подражаніе фальшивымъ сатирамъ Горація, и потому, что она нисколько не гармонируетъ съ тою дѣятельностью, которую придалъ Россіи Петръ, обновивъ ея силы, и наконецъ потому, что она противорѣчитъ личному характеру Кантемира, человѣка дѣятельнаго на поприщѣ государственномъ. То, что это не сатира, доказывается уже содержаніемъ ея: вся она есть наборъ доказательствъ въ подтвержденіе истины, что дѣятельность—пустяки, что жить значитъ уединиться, уѣхать подальше отъ людей, набрать съ собою побольше книгъ, читать, думать, мечтать, поболтать съ другомъ... и, само собою разумѣется, выпить съ нимъ хорошаго вина, пообѣдать хорошо, такъ, какъ можно пообѣдать у лучшаго ресторатора въ городѣ... Однимъ словомъ,

извѣстная философія, порожденная въ то время, когда люди хотѣли прикрыть свое слабодушіе, эгоизмъ и физическую изнѣженность какою нибудь системою философіи. Она проста: «не будемъ дѣлать ничего для другихъ, а все для самихъ себя». Отсюда насмѣшка надъ людьми, которые дѣйствуютъ, будетъ ли то на поприщѣ политическомъ, гдѣ они добываютъ себѣ власть и почетъ, или на поприщѣ промышленномъ, гдѣ они собираютъ капиталы и уваженіе за безукоризненный трудъ. Горацій, котораго копировалъ въ этой сатирѣ Кантемиръ, не разъ воспѣвалъ такого рода философію: «счастливъ тотъ, кто вдали отъ дѣлъ, по примѣру первобытныхъ людей, воздѣлываетъ волами наслѣдственное поле и свободенъ отъ заботъ корыстолюбія». Что же дѣлаетъ самъ Горацій? Трудится? Вотъ отвѣтъ: «Предѣлъ моихъ желаній былъ: скромное помѣстье, въ которомъ бы у меня былъ садикъ; близъ дома источникъ неизсякаемый и маленькая рощица; но боги дали мнѣ и лучше, и больше... да будетъ имъ хвала за это! Мое единственное желаніе, о Геркулесь! — утучни мое стадо и все остальное, за исключеніемъ моего ума, и будь всегда, какъ ты и былъ, моимъ мощнымъ покровителемъ». Въ одной сатирѣ онъ разсуждаетъ о томъ, кто счастливъ — тотъ ли, кто стремится къ новымъ и новымъ приобрѣтеніямъ, или тотъ, кто владѣетъ умѣреннымъ состояніемъ. Горацій рѣшаетъ въ пользу «золотой середины».

Горацій смотрѣлъ на свѣтъ глазами философа, т. е. не оскорблялся недостатками людей и только нахо-



диль ихъ забавными. Мы должны сказать, что смотрѣть на міръ глазами такого философа, который удаляется отъ него, лишь бы ему было покойно, есть величайшій недостатокъ въ человѣкѣ, призванномъ къ жизни вмѣстѣ съ другими людьми; а какъ только онъ удалился отъ свѣта, изолировалъ себя, то конечно недостатки людей могли казаться ему забавными... Возьмите же образъ мыслей поэта золотой середины и примѣните его къ эпохѣ Петра, къ тому времени, когда онъ заставилъ всѣхъ служить и работать, когда онъ указалъ службѣ и работѣ новую цѣль, когда онъ преобразовывалъ составъ людей, работающихъ на пользу общественную, когда онъ общалъ имъ табелью о рангахъ такой почетъ, котораго они никогда не могли видѣть на основаніи древнихъ мѣстническихъ правилъ, когда онъ классъ промышленный безпрестанно поощрялъ и старался создать изъ нихъ новую храмину, незнакомую для древней Руси; припомните войны, преобразованія, постройки, ученье, поѣздки за границу — и вы увидите, какъ эта гораціанская философія шла мало къ эпохѣ созиданія. Ученіе Горація вышло изъ эпохи, когда все рушилось, когда древнее зданіе распадалось; Кантемиръ жилъ въ эпоху возобновленія государственнаго. Истинный сатирикъ Рима—Ювеналь, негодуя на современниковъ, указывалъ на прошедшій блестящій вѣкъ; сатирикъ русскій, негодуя на современные пороки, долженъ былъ указывать вдаль, на будущее, въ которомъ виднѣлось довершеніе начатаго,

блестящая точка, къ которой стремился Петръ. Слѣдовательно, основная идея сатиръ Гораціевыхъ, проповѣдующихъ удаленіе отъ суеты и заботъ, была фальшива и у Горація въ отношеніи къ Риму, и у Кантемира въ отношеніи къ Россіи.

Но мы сказали выше, что сатира Кантемира, содержаніе которой онъ занялъ у Горація, была ложна въ примѣненіи къ жизни и самаго нашего сатирика; это доказывается его политическимъ поприщемъ, отъ котораго онъ никогда не отказывался \*), и другими мѣстами его сатиръ, въ которыхъ дѣятельность разсматривается совсѣмъ не съ такою эпикурейскою \*\*) точки зрѣнія. Кантемиръ подражалъ и другому римскому сатирику—Ювеналу. Справедливо. Но что значить подражать Ювеналу? тоже ли, что подражать Горацію?—Совсѣмъ нѣтъ: Ювеналу, какъ истинному сатирику, будетъ каждый подражать, если будетъ только настоящимъ сатирикомъ; съ другой стороны, Ювеналу совершенно нельзя подражать... Ювеналъ націоналенъ, его негодованіе изливается на пороки и недостатки римскаго общества, онъ ихъ клеймитъ собственными именами лицъ, случаями изъ жизни

---

\*) Кантемиръ занималъ должность посланника сперва при лондонскомъ, потомъ при парижскомъ дворѣ. *Ред.*

\*\*) Ученіе эпикурейцевъ, послѣдователей греческаго философа Эпикура (334 г. до Р. Х.), ставило наслажденіе земными благами главнымъ основаніемъ человѣческой дѣятельности. Высшими наслажденіями оно признавало свободу человека отъ страха и желаній и отсутствіе труда и заботъ.

*Ред.*

римской, обусловленной тогдашнимъ состояніемъ имперіи. У него мало общихъ мѣстъ, его сатиры большею частію — строгія картины, а не разсужденія; у него сатира есть поэзія, потому что вся исполнена чувства, и художественная картина, потому что представлена въ образахъ, въ лицахъ... Оттого она и была такъ сильна, оттого ея и боялись всѣ: и изнѣженные поэты, и патриціи, и плебеи, и женщины, и мужчины, и ученые, и неученые, и риторы, и грамматики, и философы... Ювеналь — великій народный сатирикъ, которому нельзя подражать, потому что нельзя вторично воспроизвести такое ужасное состояніе государства и народа! Слѣдовательно, воспроизведеніе его сатиръ по самой идеѣ невозможно. И такому поэту будетъ подражать только тотъ, кто съумѣетъ глубоко понять недостатки своего народа и передастъ ихъ потомству... Переносить недостатки одного народа на другой — тоже, что перекладывать ведевили съ однихъ нравовъ на другіе. Поддѣлка не скроется съ глазъ, а отсутствіе одушевленія убьетъ достоинство сатиры.

Что касается до подражанія Кантемира Буало, то прежде всего должно замѣтить, что самъ Буало былъ подражатель. Всего изъ двѣнадцати три сатиры его собственныхъ, да и изъ нихъ вторая и двѣнадцатая ничтожны по содержанію. Слѣдовательно, у Кантемира подражаніе Буало было ничто иное, какъ подражаніе латинскимъ сатирикамъ. Пятая сатира Кантемира есть ничто иное, какъ восьмая са-

тира Буало. Содержаніе ея—человѣкъ вообще и его смѣшныя стороны.

Кантемиръ въ своихъ сатирахъ нападалъ на двѣ стороны тогдашняго русскаго общества: на невѣжество и прежнее родовое начало, обусловливавшее мѣстничество, и выставялъ два другія начала, которымъ должно было слѣдовать общество: образованіе и нераздѣльныя съ нимъ личныя заслуги на пользу государственную. Вотъ двѣ идеи, имъ высказанныя; въ обѣихъ онъ былъ сатирикомъ, когда рисовалъ предъ вашимъ воображеніемъ рядъ невѣждъ и людей, не понимавшихъ значенія новыхъ ранговъ, учрежденныхъ Петромъ I. Въ сатирѣ къ князю Трубецкому онъ говоритъ о важности воспитанія въ дѣлѣ общественномъ и разсуждаетъ о способахъ лучшаго воспитанія. Это дидактизмъ, хотя и въ этой сатирѣ есть также мѣста, полныя чувства, ироніи — однимъ словомъ, мѣста чисто сатирическія. По идеѣ она составляетъ продолженіе, или, лучше сказать, вторую половину первой сатиры на невѣжество, какъ контрастъ ея, какъ средство избавиться отъ невѣжества.

Что же послѣ этого мы должны сказать о томъ, подражалъ ли Кантемиръ Горацію или Ювеналу и Буало, или не подражалъ? или подражалъ комунибудь изъ нихъ исключительно? соединилъ ли онъ въ себѣ Ювенала и Горація? Мы уже говорили выше, что въ сатирѣ нельзя подражать другимъ сатирикамъ, потому что нельзя переносить отъ одного народа на



другой его болѣзни недостатки, пороки и т. д. Каждая эпоха, каждый народъ приносить съ собою нѣсколько слабостей, или только ему исключительно свойственныхъ, или, если общечеловѣческихъ, то съ особымъ народнымъ отгѣнкомъ. Что же послѣ этого значить подражать другому сатирику? Кантемиръ попробоваль подражать Горацію, и въ своемъ подражаніи нисколько не былъ сатирикомъ, такъ, какъ и самъ образецъ его; онъ подражалъ Ювеналу, но подражалъ въ томъ, что напалъ на тотъ же недостатокъ народный, который существовалъ и въ Римѣ, и въ Россіи. Отгѣнки его были различны, и поэтому Кантемиръ эту идею обставилъ своими картинами. Поэтому тамъ, гдѣ Кантемиръ дѣйствительно былъ сатирикомъ, онъ не былъ подражателемъ; тамъ чувство его было неподдѣльно. Но великій ли сатирикъ былъ онъ? кто выше: Ювеналь, Горацій, Буало или Кантемиръ? Если уже прибѣгать къ сравненіямъ, то мы не будемъ сравнивать Кантемира ни съ Гораціемъ, ни съ Буало, потому что и того, и другого, какъ мы выше видѣли, нельзя иначе назвать, какъ поддѣльными сатириками. Ложь ихъ заключается въ содержаніи сатиръ; они нападали на недостатки мнимые или до того общіе, что ихъ сатиры не имѣли никакого сатирическаго значенія. Сверхъ того, они часто философствовали въ своихъ сатирахъ, слѣдовательно уже совершенно уклонялись отъ цѣли сатиры. Что же касается до Ювенала, то этотъ великій сатирикъ перебралъ одну за другою

всѣ слабости, всѣ недостатки римскаго общества своей эпохи. Отъ него не ушла ни одна сторона жизни. Свои сатиры какъ сѣть накинულъ онъ на развращенную массу народа. Каждая его сатира неподдѣльна, исполнена чувства оскорбленнаго человѣческаго достоинства; каждая его сатира — лирическое произведеніе. Кантемиръ не такъ многообъемлющъ. Онъ взялъ изъ русскаго общества двѣ стороны и старался ихъ очертить по возможности вѣрнѣе. Въ этомъ очертаніи вы видите неподдѣльность и чувство истиннаго сатирика. Въ этомъ случаѣ онъ и по содержанію, и по обработкѣ занимаетъ почетное мѣсто въ сатирической литературѣ. Но онъ не коснулся другихъ сторонъ русской жизни своего времени, богатой по сюжетамъ для сатиры. Въ его сатирахъ вы не видите всѣхъ толковъ и пересудовъ необразованной толпы того времени — пересудовъ, которые были велики, потому что преобразованія Петра касались всѣхъ сторонъ нашей жизни; вы не видите полной картины до-петровскаго быта нашихъ городовъ, вы не видите полной жизни высшаго класса народа — жизни, которую преслѣдовалъ Петръ и которую хотѣлъ измѣнить. Когда вы прочтете Ювенала, предъ вами начинаютъ возникать сословіе за сословіемъ, однѣ группы за другими, пока вы не увидите цѣлой массы движущагося населенія. У Кантемира этого нѣтъ; онъ не обнялъ въ такой полнотѣ русской жизни. Даже въ сатирѣ на невѣжество онъ привелъ только два мнѣнія, враждебныя просвѣщенію: мнѣніе

необразованнаго духовенства и мнѣніе того же дворянства, и то въ отношеніи къ послѣднему болѣе въ общихъ чертахъ.

Но несмотря на это, за Кантемиромъ всегда останутся его заслуги: онъ первый въ литературномъ мірѣ обратился къ русскому обществу и искалъ въ немъ предмета для стихотворства; онъ же первый открыто, неподдѣльно началъ сатирическую нашу литературу. Онъ не былъ простой версификаторъ, онъ былъ человѣкъ, образованный выше многихъ въ свое время, онъ былъ человѣкъ, сознававшій потребности Россіи и благородно дѣйствовавшій на открытомъ ему поприщѣ, сколько позволяли силы. Несчастный силлабическій стихъ только сдѣлалъ то, что его мало читаютъ, и слѣдовательно мало знаютъ.

### III.

**Изъ статьи г. Галахова, по поводу изданія сочиненій Кантемира (Отечеств. Записки, 1848 г., № 11).**

Въ краткій періодъ времени, протекшій между дѣйствіями Петра и появленіемъ сатиръ Кантемира (первая сатира написана въ 1729 г.), могли обнаружиться только первоначальные результаты просвѣщенія и не могли обнаружиться его слѣдствія дальнѣйшія, крайнія. Общество не было еще готово для зарожденія въ себѣ того класса, который воору-

жается противъ просвѣщенія во имя самого просвѣщенія, т. е. во имя тѣхъ выводовъ, которые должны вытекать безъ насилія изъ началъ, положенныхъ просвѣщеніемъ. Не могла также въ значительной силѣ сформироваться среда новыхъ невѣждъ, которые, помимо существеннаго, прицѣпляются къ случайному и, не умѣя понять внутренняго значенія полезныхъ преобразованій, принимаютъ единственно ихъ поверхностныя отличія.

И такъ, въ то время, когда писалъ Кантемиръ, реформа Петра могла имѣть только два рода враговъ: съ одной стороны, ненавистники просвѣщенія, хулители наукъ; съ другой—люди, дурно понявшіе идею Преобразователя Россіи. Если закоснѣлые поборники стараго всею силою упорства противодѣйствовали ходу образованія, то не менѣе противодѣйствовали ему, хотя другимъ образомъ, уклонившіеся въ сторону отъ главной дороги, исказившіе смыслъ улучшеній—люди, принявшіе заимствованіе внѣшнихъ европейскіхъ обычаевъ за сущность дѣла. Если тамъ находились ханжа Критонъ, прикрывавшій себя религіозной ревностью, дворянинъ Сильванъ, ставившій доходы выше науки, пьяница Лука, любившій пиры и веселья, то здѣсь, въ кругу внѣшняго полуобразованія, въ кругу людей новаго поколѣнія, непонявшихъ реформы, зародились Медоры, которые умѣли только завивать кудри, цѣнили фунтъ пудры выше Сенеки и увѣрены были, что передъ сапожникомъ Егоромъ Виргилій не стоитъ двухъ денегъ, и что по-



хвала приличнѣе портному Рексу, нежели Цицерону. Въ этомъ новомъ, но также невѣжественномъ поколѣніи, судья хотя и vzdѣлвалъ парикъ съ узлами, однакожь этотъ нарядъ не мѣшалъ ему бранить того, кто просилъ съ пустыми руками, презирать жестокимъ сердцемъ слезы бѣдныхъ и спать на стулѣ въ то время, когда дьякъ читалъ выписку изъ дѣла...

Придворныя партіи въ царствованіе Петра Второго также выражали два порядка вещей. Одни противоборствовали нововведеніямъ, еще предъ кончиною Петра Великаго имѣя намѣреніе возстановить старыя обычаи, уничтоженные преобразователемъ Россіи. Другіе сочувствовали идеямъ Петра. Къ послѣднимъ принадлежали Θεосфанъ Прокоповичъ, князь Трубецкой, принцъ гессен — гомбургскій Людовикъ, князь Черкасскій и другіе.

Въ такое-то время началъ писать Кантемиръ, раздѣлявшій образъ мыслей второй партіи. Съ чѣмъ же онъ явился? какой родъ произведеній выбралъ?..

Литература—выраженіе жизни въ словѣ. Но въ жизни двѣ стороны, свѣтлая и темная, слѣдовательно литература можетъ выражать ту или другую сторону. Общество Кантемировой эпохи состояло тоже изъ свѣта и тьмы. Свѣтъ — постепенно развивавшееся образованіе; тьма—вражда къ просвѣщенію. Почему Кантемиръ выбралъ матеріаломъ для своихъ произведеній послѣднее, а не первое—порицаніе, а не похвалу?

Такой выборъ имѣлъ три побужденія.

Первое заключается въ самомъ писателѣ, въ данныхъ его характера. Орудіе, которымъ дѣйствуетъ авторъ, дается природою, и онъ, покорный природѣ, употребляетъ въ дѣло врожденную способность. Образованіе можетъ изострить или притупить орудіе, удержатъ его въ извѣстныхъ предѣлахъ или употребить во зло, но сущность врожденного останется неизмѣнною: она не перейдетъ въ другую сущность. Отъ естественнаго отказаться нельзя, точно также, какъ естественное не отказывается отъ насъ. По врожденной наклонности, человѣкъ становится Демокритомъ или Гераклитомъ \*), смѣется или плачетъ, видитъ жизнь достойную слезъ или жизнь достойную смѣха. Въ поэзіи то же, что въ философіи: тогда какъ одинъ поэтъ приходитъ въ восторгъ отъ успѣшнаго хода человѣческихъ дѣяній, другой смотритъ на другую сторону медали и негодуетъ или смѣется—негодуетъ на пороки и невѣжество, смѣется надъ глупостью и странностями. Кантемиръ пишетъ сатиры, Ломоносовъ почти вслѣдъ за нимъ—торжественныя оды и героическую поэму. Державинъ и Фонъ-Визинъ, современники, идутъ неодинаковыми путями.

---

\*) Демокритъ—греческій философъ, жившій въ 5 ст. до Р. Х., полагавшій цѣлью всякаго познанія полное душевное спокойствіе, вслѣдствіе чего вѣроятно преданіе изобразило его *вѣчно смѣющимся*. точно также какъ представляло оно Гераклита, тоже греческаго философа, процвѣтавшаго около 500 г. до Р. Х., *вѣчно плачущимъ*, вслѣдствіе его мрачнаго взгляда на жизнь.

Второе побужденіе дано обществомъ, которое окружало писателя. Различные характеры эпохъ требуютъ различныхъ поэтическихъ формъ. Состояніе общества, современнаго Кантемиру, можно назвать борьбою невѣжества съ просвѣщеніемъ, старой жизни съ новою—а такая борьба требуетъ, для выраженія своего, сатиры. Батюшковъ мѣтко указалъ это вліяніе современныхъ потребностей на выборъ поэтической формы. Вотъ что заставляетъ онъ говорить Кантемира: «Петръ Великій, преобразуя Россію, старался преобразовать и нравы: новое поприще открылось наблюдателю челоувѣчества и страстей его. Мы увидѣли въ древней Москвѣ чудесное смѣшеніе старины и новизны, двѣ стихіи въ безпрестанной борьбѣ одна съ другою. Новые обычаи, новыя платья, новый родъ жизни, новый языкъ не могли еще измѣнить древнихъ людей, изгладить древній характеръ. Иные бояре, надѣвая парикъ и новое платье, оставались съ прежними предразсудками, съ древнимъ упрямствомъ, и тѣмъ казались еще страннѣе; другіе, отложивъ бороду и длинный кафтанъ праотеческій, съ платьемъ европейскимъ надѣвали всѣ пороки, всѣ слабости вашихъ соотечественниковъ, но вашей любезности и людности занять не умѣли. Гордость и низость, суевѣріе и кощунство, лицемеріе и явный развратъ, скупость и расточительность неимоверная: однимъ словомъ, страсти, по всему противоположныя, сливались чудеснымъ образомъ и представляли новое зрѣлище равнодушному наблюдателю и фило-

«софу, который только ощую и съ Гораціемъ въ «рукахъ могъ отыскать счастливую средину вещей». (См. *«Вечеръ у Кантемира»*).

Третье побужденіе могло выйти изъ подражательности. Горацій былъ любимецъ Кантемира, который отыскивалъ съ нимъ «златую средину вещей»; Буало считался въ то время не только первымъ сатирикомъ, но и законодателемъ въ наукѣ стихотворства. Хорошо знакомый съ тѣмъ и другимъ, Кантемиръ могъ конечно предпочесть выбранную имъ форму всѣмъ прочимъ поэтическимъ формамъ, изъ уваженія или особеннаго пристрастія къ громкому имени Горація, по мнѣнію котораго сатира—стихотвореніе, неизвѣстное грекамъ (*Graecis intactum carmen*)—изобрѣтена римлянами, и еще болѣе—къ громкому имени Буало, о которомъ восторженные французы говорили: «il était destiné à éclairer son siècle» \*).

Руководимый этими побужденіями, Кантемиръ выбралъ для выраженія своихъ мыслей сатиру.

Содержаніемъ сатиръ Кантемира служитъ выраженіе негодованія или насмѣшки, вызванныхъ врагами Петровою реформы. Враговъ этихъ было два рода: приверженцы старины, не хотѣвшіе вовсе принять идеи великаго преобразователя, и безсмысленные послѣдователи новизны, плохо или даже превратно понимавшіе характеръ преобразованій. Кантемиръ преимущественно вооружается противъ пер-

\*) Т. е. онъ былъ назначенъ судьбою для просвѣщенія своего вѣка.



выхъ; однакожъ есть у него злыя выходки и противъ вторыхъ. Онъ самъ указываетъ на другую сторону своего сатирическаго направленія ироніей слѣдующихъ стиховъ:

Долголѣтняго пути въ краяхъ чужестранныхъ,  
Иждивеній и трудовъ тяжкихъ и пространныхъ  
Дивный плодъ ты произнесъ (Сат. II, стих. 167—187).

Въ этомъ отношеніи, чрезвычайно любопытны 136—187 стихи второй сатиры: они содержатъ въ себѣ яркое описаніе современнаго щеголя, вѣрную копію тѣхъ верхоглядовъ, которые, посѣтивъ чужіе края, усвоили себѣ одинъ внѣшній блескъ европейской жизни, выучились только умѣнью одѣваться по модѣ, да искусству пировать.

Есть и въ первой сатирѣ нѣсколько стиховъ, направленныхъ противъ людей того же сорта: на ряду съ старыми хулителями ученія, поставленъ новый, Медоръ, который

« . . . . тужить, что черезъ чуръ бумаги исходитъ  
На письмо, на печать книгъ, а ему приходитъ  
Что не во что завертѣть завитыя кудри.

Но большая часть негодованія и насмѣшекъ обращена Кантемиромъ на упорство старины. Бичомъ своей сатиры преслѣдуетъ онъ въ особенности тѣхъ, которые, по словамъ Теофана, «не любили ученой дружины». Онъ зналъ, что передовое зло времени гнѣздилося въ невѣжествѣ, и потому первая сатира его, написанная въ 1729 г., на двадцатомъ году

возраста, преслѣдуетъ обскурантовъ, т. е. поклонниковъ умственной тьмы. Въ хронологическомъ порядкѣ появленія сатиръ есть разумная послѣдовательность: она объясняется состояніемъ общества, его пороками, болѣе или менѣе важными. Вражда къ просвѣщенію была главнымъ чувствомъ старой жизни, и Кантемиръ прежде всего осмѣиваетъ тѣхъ своихъ согражданъ, которые проповѣдывали бесполезность наукъ. Даже внутреннее достоинство его произведеній совпадаетъ съ важностью общественнаго блага, во имя котораго онъ ратовалъ, съ силою общественного зла, противъ котораго онъ ратовалъ: сатира его, первая по времени, есть въ то же время первая и по литературному значенію; она беретъ преимущество надъ прочими силою правдивыхъ укоризнъ. За невѣжествомъ шло ближайшее, непосредственное его слѣдствіе — превратное понятіе о достоинствѣ человѣка: внѣшнее предпочиталось внутреннему, случайное — существенному. При завязавшейся послѣ Петра борьбѣ стараго съ новымъ, рѣзко обнаружилось различіе понятій объ истинномъ достоинствѣ человѣка; эти понятія выражены второю сатирою («Объ истинномъ благодѣствѣ»).

Содержаніе всѣхъ сатиръ Кантемира оригинальное, форма — заимствованная. Собственный матеріалъ располагается въ нихъ по чужому образцу. Самобытность автора видна и въ выборѣ предметовъ, и въ характеристическомъ ихъ изображеніи, по которому узнаешь народныя, мѣстныя и временныя от-

личія изображаемаго; подражательность же—въ способѣ представлять избранный предметъ, въ тѣхъ приемахъ, которыми развивается главная мысль сочиненія. Даже въ тѣхъ случаяхъ, когда авторъ черпаетъ изъ классическихъ писателей, этого достоянія всѣхъ временъ и народовъ, большею частію видишь на взятомъ печать собственности, на общемъ—русское, ему современное. Нельзя сказать, чтобъ, пользуясь чужимъ добромъ, онъ всегда ловко примѣнялъ его къ добру благопріобрѣтенному; иногда переложеніе иноземнаго на отечественное неудачно, иногда первое красуется подлѣ втораго, безъ малѣйшаго измѣненія. Но скоро ли и послѣ Кантемира исчезла эта странная смѣсь древне-классическаго съ національнымъ? Стихотворцы, отдѣленные отъ насъ небольшимъ промежуткомъ времени, пестрили свои созданія ненужною вставкою латинскихъ и греческихъ предметовъ. Тѣмъ понятнѣе, тѣмъ извинительнѣе такая привычка въ Кантемирѣ, который все время проводилъ «между Греки и Латины».

Подражая Горацію, Ювеналу, Буало, Кантемиръ заимствуетъ у нихъ не содержаніе, которое не можетъ оставаться однимъ и тѣмъ же на разстояніи многихъ вѣковъ, а планъ и поэтическіе приемы; не сущность мыслей, а матеріалъ слога. Это — чужая канва, по которой онъ выводитъ свои узоры; въ готовые формы вставлялъ онъ изображеніе современной жизни, наполнялъ ихъ подробностями собственнаго изобрѣтенія. Писалъ же онъ по влеченію чувства,

по наклонности внутренней; слѣдовательно можетъ назваться истиннымъ творцомъ своихъ произведеній, не смотря на всѣ заимствованія у иноземныхъ образцовъ. Кто обрабатываетъ старый предметъ по своему воззрѣнію, тотъ конечно не изъять изъ числа оригинальныхъ писателей. Взять готовыя идеи, не для того, чтобъ слѣдовать имъ рабски, но чтобъ преобразовать ихъ, усвоить себѣ анализомъ или развитіемъ, подражать другимъ потому единственно, что чувствуешь влеченіе къ тому же разряду мыслей, черезъ которыя нѣкогда пришли другіе, и что благотворная природа, на извѣстномъ разстояніи времени, создаетъ людей съ одинакимъ вкусомъ, стремящихся къ разработкѣ однѣхъ и тѣхъ же нравственныхъ истинъ—не значить ли это быть въ нѣкоторомъ отношеніи писателемъ самостоятельнымъ, хотя начало труда въ той же сферѣ принадлежитъ не намъ? Подражая, мы, такъ сказать, видимъ себя въ прежнихъ авторахъ, изъ которыхъ беремъ то, что идетъ къ нашему дѣлу. Подобныхъ подражателей можно назвать двойными экземплярами одного и того же рода: природа любитъ иногда воспроизводить себя. Притомъ же, Кантемиръ скромно сознается въ подражаніи, а исповѣданное заимствованіе не есть похищеніе.

Отличительныя свойства сатиръ Кантемира объясняются его характеромъ, его понятіемъ о сатирѣ и его воззрѣніемъ на нравственность.

Кантемиръ былъ человекъ благородный и справедливый, но вмѣстѣ кроткій и меланхолическаго тем-



перамента. Люди такого свойства не способны къ грозному негодованію: они вооружаются противъ враговъ правды и науки насмѣшкой, проніей, дидактизмомъ. Осторожный, (что доказываетъ его дипломатическая дѣятельность), застѣнчивый, какъ онъ самъ объявляетъ въ своихъ сатирахъ, любитель уединенія и наукъ. Кантемиръ дорожилъ своимъ внутреннимъ сокровищемъ, то-есть стремленіемъ къ нравственному достоинству, учеными занятіями, сознаніемъ важности просвѣщенія и благодѣтельныхъ слѣдствій Петровой реформы, но въ то же время думалъ, что враги просвѣщенія и человѣческаго достоинства «боятся больше посмѣянія», нежели гнѣва, карающей сатиры, грознаго обличенія. По его понятію, цѣль сатиры — исправлять человѣческіе нравы; но какимъ образомъ достигаетъ она этой цѣли? «Забавнымъ слогомъ осмѣивая злонравіе». Въ намѣреніи своемъ она «сходна съ нравоучительными сочиненіями, но отличается отъ нихъ тѣмъ, что слогъ ея простой и веселый». Достоинство такихъ «забавныхъ» сатиръ основывается конечно на силѣ остроумія: Кантемиръ имѣлъ его, но не граціозное, какъ у Горація, не язвительно-тонкое, какъ у Буало. Главный характеръ его насмѣшливости, какъ мы выше сказали, состоялъ въ чистосердечіи и внятности, въ смѣлой и откровенной хулѣ. «Всякое злонравіе непріятно тебѣ», говоритъ авторъ, обращаясь къ своей сатирѣ...

Взглядъ автора на сатиру выраженъ имъ въ четвертой сатирѣ («Къ Музѣ своей»). Горацій называетъ

свою сатирическую дѣятельность инстинктомъ (первая сатира второй книги); Кантемиръ также объявляетъ, что ему «сродно» писать сатиру, а въ другомъ родѣ онъ неудачливъ. Такъ какъ трудно идти противъ природы, которая влетитъ въ окно, если выгонишь ее въ дверь, то напрасно думалъ нашъ сатирикъ сломить нравъ своей музы: она упорно отказывалась соплетать похвальные стихи недостойнымъ, стихи ложной хвалы, заклеянные отъ Кантемира именемъ «гадкихъ». Умъ автора становился тогда лѣнивымъ, слова вязли въ зубахъ—не забавныя, не сильныя, не красивыя, не новыя; но какъ только усматривалъ онъ вредное въ нравахъ, муза его оказывалась гораздо умнѣе, стихъ ложился свободнѣе:

Тогда я стихотворцемъ самъ себя поставлю,  
И чтецовъ моихъ зѣвать тщетно не заставлю;  
Проворенъ, весель спѣшу, какъ вождь на побѣду,  
.....

Осторожность и разборчивость управляли однакожъ его инстинктомъ: хуля злыя нравы, онъ боялся открыть злонаправнаго слишкомъ ясными примѣтами. Писать сатирическіе стихи, по его мнѣнію, то же, что отворять кровь: надобно выпустить ее въ мѣру. И потому, плача въ сердцѣ о дурныхъ людяхъ и смѣясь надъ ними въ стихахъ, онъ не выставялъ ихъ именъ (35 стихъ четвертой сатиры). Такая осторожность не помѣшала впрочемъ узнать нѣкоторыя, даже историческія лица въ забавныхъ очеркахъ сатирика, а современникамъ—вооружаться противъ его сочине-

ній. Чистосердечная сатира колола многимъ глаза: одинъ жаловался, что авторъ, выставляя пьяницъ (въ 1-й и 3-й сатирахъ) умалялъ кружальные доходы; другой уличалъ его въ безбожіи, и доносомъ, болѣе чѣмъ въ три тетради доказывалъ,

Что нечистый въ тебѣ духъ бороду злословить,

Что законоломное и невѣрныхъ дѣло

Полосатой мантию ризою звать сѣло;

третій вооружался противъ улики во взяткахъ. Однимъ словомъ, восклицаетъ авторъ, лучше вѣкъ не писать, нежели писать сатиру, которая навлекаетъ на меня ненависть всѣхъ людей. Многіе стихи сатиръ, особенно четвертой, означаютъ вліяніе, произведенное литературною его дѣятельностью. Это вліяніе (такъ надѣялся авторъ) не ограничивается однимъ неудовольствіемъ, раздражительностью тѣхъ, кто узнавалъ себя въ сатирѣ, какъ въ зеркалѣ. Могли быть и другія, полезныя слѣдствія. Беззлые стихи, можетъ быть, сгубятъ совѣмъ или уменьшатъ злые нравы людей (четвертая сатира). Впрочемъ эта надежда исправлять дурную нравственность, приличная тому времени, когда поэзію и стихотворство не отдѣляли отъ моральныхъ средствъ, противорѣчить заключительнымъ стихамъ пятой сатиры, въ которыхъ говорится, что для исправленія людей недостаточна сила рѣчи: исправить - де горбатыхъ могила.

## IV.

## Изъ статьи г. Стоюнина при «Сочиненіяхъ Кантемира» (изданіе Глазунова).

Первая сатира написана двадцатилѣтнимъ юношею въ послѣднее время царствованія Петра II. Нечѣмъ было ему восхищаться, чтобы начать пѣть оды. Онъ на самомъ себѣ чувствовалъ всю тягость этого времени, когда реакція видимо брала перевѣсъ, когда некому было сдерживать всѣхъ интригъ, замысловъ и происковъ сильныхъ людей, между которыми интересы науки не имѣли никакого значенія, не смотря на то, что Петръ такъ горячо вносилъ ихъ въ русскую государственную жизнь. Глубокой грустью проникнуты его разсужденія, въ которыхъ онъ вступаетъ за униженную науку:

«Наука ободрана, въ доскутахъ обшита» и пр.

Всѣ эти слова съ болью должны были вырваться изъ сердца человѣка, который только черезъ науку и видѣлъ счастливый выходъ изъ тяжелаго положенія и которому между тѣмъ представлялось, что эту науку, выражаясь языкомъ мѣстничества, «пересѣло невѣжество», что оно «подъ митрой гордится, въ шитомъ платьѣ ходить» и пр. Передъ его глазами совершилось столько разныхъ превращеній. Онъ видѣлъ, какъ торжествовали не заслуги, не достоинства, не труды, не ученость, и мрачное чувство охватило его юную



душу; «въ нашъ вѣкъ не къ пользѣ намъ, что ни есть, умѣти» и пр.

Многіе современные факты живо отражаются въ этомъ произведеніи...

Но Кантемиръ въ своей сатирѣ не является исключительнымъ сторонникомъ той или другой партіи. Его мы можемъ назвать сторонникомъ только науки, въ чемъ и видимъ тѣсную его связь съ эпохою Петра Великаго. Интересъ науки, внесенный Петромъ въ русскую жизнь, тотчасъ же сдѣлался живымъ интересомъ для литературы и вошелъ въ первое произведение писателя, который образовался въ эту самую эпоху. Это не простая случайность, а только неизбежное слѣдствіе, которое подтверждается и трудами Ломоносова. Труды Кантемира составляютъ необходимое звено между ними и Петровскою эпохою. Ставъ на сторону науки, нашъ сатирикъ одинаково отнесся какъ къ идеаламъ старой жизни, такъ и къ новымъ, вытѣпленнымъ хотя и съ европейскаго оригинала, но не оживленнымъ европейскимъ духомъ. Наука не дала содержанія ихъ жизни, а потому они оказались пустыми, мишурными. Хотя по внѣшности они рѣзко противорѣчили старымъ, но между ними была точка соприкосновенія. И тѣ и другіе не понимали науки, и потому непріязненно и насмѣшливо смотрѣли на нее: невѣжество однихъ равнялось невѣжеству другихъ. Внѣшность, форма для нихъ составляла все, потому что только эти качества прежде всего поражаютъ внѣшнія чувства и прельщаютъ или отвра-

щаютъ ихъ, а до умозрѣнія дѣло доходить не такъ скоро. Отсюда и крайне матеріальный взглядъ на религію, на науку, на жизнь, отсюда и развитіе грубаго эгоизма, а съ нимъ и безнравственнаго отношенія между людьми. Наука не могла уважаться тамъ, гдѣ «стоитъ философіи кафтанъ, сшитый богато» и проч.

Мы теперь хладнокровно разсуждаемъ, что именно такое общество и должно было выйти изъ преобразовательной эпохи Петра, потому что не оно своею силою совершило революцію во имя науки, просвѣщенія и извѣстныхъ живыхъ идеаловъ, а совершила ее сила правительственная, которой оно и должно было подчиниться; слѣдственно оно не могло одушевиться этими идеями; часть его приняла насильно только однѣ внѣшнія формы, а другая хотѣла держаться старыхъ формъ. Пріюта наукъ на первыхъ порахъ не могло быть ни здѣсь, ни тамъ. Мы теперь говоримъ хладнокровно, что это явленіе естественное, что историческій ходъ дѣла иначе не могъ и совершиться; но не могъ хладнокровно къ нему относиться тотъ современный человѣкъ, который принималъ и умомъ и сердцемъ истинный идеалъ преобразования и хорошо понималъ, въ чемъ должна состоять жизнь дѣйствительно просвѣщеннаго европейца. И за то съ какою сатирическою болью отнесся онъ ко всѣмъ этимъ явленіямъ тогдашней жизни!

Рѣшившись пустить по рукамъ рукопись своей сатиры, авторъ скрылъ свое имя, какъ онъ говоритъ,

«по обычаю всѣхъ почти сатириковъ»; но могло быть и по другой причинѣ. Было не совсѣмъ безопасно представить обществу такіе портреты, въ которыхъ могли узнать себя многія сильныя лица, такъ какъ онъ представлялъ рѣчи людей не простыхъ, по собственному его сознанію. Это опасеніе сквозить въ его предисловіи, которымъ онъ думаетъ оградить себя отъ придирокъ и нападеній.

Въ рукописяхъ при этой сатирѣ встрѣчаются подъ именемъ эпиграммъ (въ древнѣйшемъ значеніи) двѣ маленькія характеристики, сдѣланныя Кантемиромъ самому себѣ и своему произведенію: «Что далъ Горацій, занялъ у француза» и проч., т. е. форму сатиры авторъ взялъ у Буало, который въ свою очередь подражалъ Горацію; въ образецъ стиха взятъ хотя не имъ, а его предшественниками-стихотворцами, силлабическій стихъ польскій; наконецъ содержаніе вѣрно изображаетъ русскую современность. Въ этомъ послѣднемъ случаѣ Кантемиръ имѣлъ право сказать въ примѣчаніи; «можно сказать, что сатира сія не изъ чего не имитована (не написана въ подражаніе); но есть выдумка автора»... Въ ней онъ указываетъ только два-три мѣста, заимствованныя у Горація и Овидія. Впрочемъ, начало сатиры нѣсколько напоминаетъ начало же IX сатиры Буало:

*C'est à vous, mon esprit, à qui je veux parler...*

Въ примѣчаніяхъ къ сатирѣ Кантемиръ подробнѣе объяснялъ тѣ вопросы, которыхъ касался въ сатирѣ, такъ напр., вопросъ о связи науки съ религіею, ко-

торый впоследствии развивалъ и Ломоносовъ, имѣя въ виду толки своихъ невѣжественныхъ современниковъ не въ пользу науки. Само собою разумѣется, что науку должно было защищать въ томъ обществѣ, гдѣ она только что явилась, разрушая предрасудки и суевѣрія, которые уже давно смѣшивались съ религіозными вѣрованіями. Вопросъ о связи науки съ вѣрою сдѣлался однимъ изъ самыхъ живыхъ вопросовъ, и Кантемиръ не могъ обойти его. Онъ старался разрѣшить его наглядно и, такъ сказать, практически, какъ обыкновенно разрѣшалъ и всѣ другіе вопросы.

Въ тѣхъ же примѣчаніяхъ Кантемиръ не разъ замѣчаетъ, что разные толки о наукѣ, приводимые въ сатиру, подслушаны имъ въ толпѣ, а не выдуманы. Эти замѣчанія сходятся и со словами біографа Кантемира, Венути, который отмѣтилъ, что авторъ наполнилъ свою первую сатиру слово въ слово тѣми грубыми жалобами, которыя ему приходилось часто слышать.

Прежде чѣмъ сдѣлалась извѣстна первая сатира Кантемира, заслужившая одобреніе Теофана Прокоповича, онъ написалъ другую. Содержаніе и мораль сатиры вызваны преобразовательною эпохою, съ которою, какъ мы видѣли, имѣетъ тѣсную связь и первая сатира Кантемира. Петровская табель о рангахъ, поставившая личныя заслуги государству выше наслѣдственныхъ титуловъ и родовыхъ преданій о службѣ отцовъ, произвела сильное смущеніе и неудовольствіе



въ вельможескихъ родахъ. Съ извѣстнымъ государственно-служебнымъ мѣстомъ сталъ соединяться извѣстный чинъ, который давался только за личную службу cadaго. И получить это мѣсто могъ лишь тотъ, кто дослужился до соотвѣтственнаго ему чина. Значить, тунеядцамъ, боярскимъ сынкамъ преграждалась дорога сразу занимать высшія мѣста въ государствѣ безъ всякаго труда и службы. Правда, въ послѣдствіи всѣ эти господа примирились съ табелью и даже отлично употребили ее въ свою пользу, найдя возможность получать чины съ помощью разныхъ покровительствъ и даже подкуповъ, а съ чинами, разумѣется, и нужныя имъ мѣста, которыя давали имъ почетъ, но на которыхъ они являлись самыми вредными тунеядцами. Чины стали давать не за заслуги государству, а за услуги разнымъ вліятельнымъ и сильнымъ личностямъ, и табель о рангахъ потеряла все свое значеніе, принесла даже болѣе вреда, чѣмъ пользы.

Но Петръ Великій имѣлъ въ виду совсѣмъ не то, что вышло. Онъ хотѣлъ расчистить дорогу талантливымъ и образованнымъ личностямъ изъ низшихъ классовъ народа къ почетнымъ государственнымъ должностямъ. И дѣйствительно, въ первое время, къ которому относятся наблюденія Кантемира, когда табель о рангахъ была въ своей настоящей силѣ, всѣ новые люди, пробиравшіеся вверхъ по чиновной лѣстницѣ съ помощью своихъ личныхъ трудовъ и заслугъ, кололи глаза знатной молодежи, занимав-

шейся пустозвонствомъ среди только что усвоенной европейской обстановки. Новыя нравственныя понятія у нихъ еще не успѣли выработаться, старыя понятія были отвергнуты, боярскія же отношенія къ государству и народу еще не забылись; жизнь принесла направленіе безнравственное или «злонравное», по выраженію сатирика; съ боярской спѣсью и гордостью соединялась скрытая зависть къ новымъ людямъ. Все это выразилось въ томъ ропотѣ, который удалось подслушать умному Кантемиру и который онъ сдѣлалъ предметомъ своего анализа, найдя этотъ ропотъ совершенно неосновательнымъ и лишеннымъ всякаго нравственнаго значенія. Въ своей сатирѣ онъ сводитъ русскую дѣйствительность съ тѣми новыми идеалами, которые у него выработались на основаніи морали, развитой европейскими писателями. Эта мораль, разумѣется, рѣзко противорѣчитъ старымъ взглядамъ на жизнь и тѣмъ нравственнымъ правиламъ, какихъ у насъ еще держались по старинѣ. Кантемиръ постоянно указываетъ на естественныя права человѣка и на нихъ хочетъ основать отношеніе между людьми.

Сообразно съ содержаніемъ и сатира получила названіе «На зависть и гордость дворянъ злонравныхъ». Остановимся нѣсколько на предисловіи къ сатирѣ, которое встрѣчается только въ первоначальныхъ рукописныхъ редакціяхъ. Здѣсь онъ касается вопросовъ, которые очень естественно могли возникнуть въ обществѣ, гдѣ только начиналась литература,

и гдѣ писатель не имѣлъ еще никакого права гражданства. Въ самомъ дѣлѣ, людямъ, привыкшимъ слышать осужденіе только передъ алтаремъ изъ устъ духовной особы, которую поставила церковь, или судъ изъ устъ судьи, поставленнаго царскою властью, должно было казаться болѣе чѣмъ страннымъ—видѣть посреди себя строгаго судью, никѣмъ не поставленнаго. «Кто его поставилъ надъ нами судьей»—былъ вопросъ хотя и очень наивный въ отношеніи къ писателю, но весьма естественный въ отношеніи къ тогдашнему обществу. Въ его средѣ писатель былъ лицо совершенно новое, на которое должны были смотрѣть дико, какъ на смѣлаго пришельца изъ чужихъ странъ, и даже злобно, если онъ вооружался сатирическимъ смѣхомъ. Ему дѣйствительно нужно было облечься въ панцырь, чтобы начать свое дѣло, и сколько нибудь выдержать отпоръ; это и испытали на себѣ послѣдующіе писатели. Въ отвѣтъ на такіе вопросы общества, Кантемиръ указываетъ только на правду—единственный авторитетъ, на который можетъ опереться писатель; но чтобы обществу дойти до этого сознанія, нужно было смѣниться не одному поколѣнію. «Все, что я пишу, отвѣчаетъ Кантемиръ, пишу по должности гражданина, отбивая все то, что согражданамъ моимъ вредно быть можетъ».

Во всемъ предисловіи мы видимъ стараніе автора выяснитъ себѣ и другимъ значеніе сатирическаго писателя, опредѣливъ, какое мѣсто онъ долженъ занимать въ гражданскомъ обществѣ и какія цѣли задавать

себѣ. Если мы не забудемъ, что эта сатира писана двадцатилѣтнимъ юношею, то должны подивиться, какъ глубоко уже успѣли вкорениться въ немъ европейскія понятія среди того общества, гдѣ пришлось жить ему: наука и серьезное чтеніе были для него не безплодны. Хотя въ сатирѣ и преобладаетъ дидактизмъ, но у автора постоянно наготовѣ и жало, которымъ онъ пользуется очень искусно. Наблюдательность сатирика особенно выказывается въ неожиданныхъ сравненіяхъ, которыя берутся имъ прямо изъ ежедневной жизни. Все это удостовѣряетъ насъ, что онъ близокъ былъ дѣйствительности, отъ которой не отторгала его наука, хотя онъ и занимался ею очень прилежно.

---



# УЧЕБНЫЯ ИЗДАНІЯ Петра Вейнберга.

(Складъ—въ книжномъ магазинѣ Фену и К<sup>о</sup> въ С.-Петербургѣ).

## РУССКІЕ ПИСАТЕЛИ ВЪ КЛАССѢ

ВЫШЛО ДЕВЯТЬ ВЫПУСКОВЪ.

### СОДЕРЖАНІЕ ИХЪ:

**Вып. 1-й.** Кантемира—«Сатиры», съ критическими статьями Бѣлинскаго, Дудышкина, Галахова и Стоюнина. (Цѣна 20 к.).

**Вып. 2-й.** Фонъ-Визина—«Письма изъ-за границы» и «Чистосердечное Признаніе», съ критическою статьею кн. Вяземскаго. (Цѣна 20 к.).

**Вып. 3-й.** Императрицы Екатерины II—«О, Время!» и «Были и Небылицы», съ критическими статьями Галахова и Дудышкина. (Цѣна 25 к.).

**Вып. 4-й.** Карамзина—«Письма Русскаго Путешественника», съ критическими статьями Галахова и Стоюнина. (Цѣна 30 к.).

**Вып. 5-й.** Фонъ-Визина—«Недоросль», съ критическими статьями кн. Вяземскаго, Дудышкина и Пятковского. (Цѣна 20 к.).

**Вып. 6-й.** Державина—Стихотворенія, съ критическими статьями Бѣлинскаго и Грота. (Цѣна 30 к.).

**Вып. 7-й.** Ломоносова—Стихотворенія и Прозаическія статьи (О пользѣ книгъ церковныхъ, Письмо о правилахъ русскаго стихотворства и «Прибавленіе» къ статьѣ: «Явленіе Венеры на солнцѣ»), съ критическими статьями Галахова и Стоюнина. (Цѣна 20 к.).

**Вып. 8-й.** Жуковскаго—Стихотворенія, съ критическими статьями Никитенко и Караулова. (Цѣна 40 к.).

**Вып. 9-й.** Грибоѣдова—«Горе отъ Ума», съ критическими статьями Гоголя и Гончарова.

Каждый выпускъ, сверхъ вышеупомянутыхъ критическихъ статей, снабженъ вступительными замѣтками фактическаго характера и подробными примѣчаніями.

Въ послѣдующихъ выпускахъ, изъ коихъ нѣкоторые уже печатаются, будутъ помѣщены: сочиненія Сумарокова, Новикова Фонъ-Визина («Бригадиръ»), Карамзина (Повѣсти и публицистическія статьи), Крылова и нѣкоторыхъ новѣйшихъ писателей. Такимъ образомъ, изданіе, по окончаніи его, составитъ такой сборникъ, при существованіи котораго всякая христоматія будетъ оказываться излишнею, тѣмъ болѣе, что въ настоящемъ изданіи произведенія печатаются не въ отрывкахъ, и который поэтому необходимъ всякому учащемуся при прохожденіи курса исторіи русской литературы.

# ЕВРОПЕЙСКІЕ КЛАССИКИ

ВЪ ПЕРЕВОДѢ РУССКИХЪ ПИСАТЕЛЕЙ.

ВЫШЛИ ВОСЕМЬ ВЫПУСКОВЪ, ЗАКЛЮЧАЮЩІЕ ВЪ СЕБѢ:

1-й—трагедію Гете «Ифигенія въ Тавридѣ», перев. А. Н. Яхонтова.

2-й—трагедію Шекспира «Коріоланъ», перев. А. В. Дружинина.

3-й—комедію Мольера «Скупой», перев. О. Н. Устрялова

4-й—поэму Данта «Божественная Комедія», перев. фанъ-Дяма.

5-й—лирическія произведенія Шиллера, перев. разныхъ поэтовъ.

6-й—комедію Шеридана «Школа Злословія», перев. П. И. Вейнберга.

7-й—трагедію Софокла «Эдипъ Царь», перев. Шестакова.

8-й—лирическія произведенія Байрона, перев. разныхъ поэтовъ.

Каждый выпускъ, заключающій въ себѣ полный текстъ произведенія, снабженъ біографіею автора, объяснительною статьею и примѣчаніями. Цѣна каждого выпуска 50 к.

---

## УЧЕНЬЕ-СВѢТЪ.

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНІЯ ВЪ КЛАССѢ И ДОМА.

СРЕДНІЙ и СТАРШІЙ ВОЗРАСТЪ.

Въ ней помѣщены двадцать пять статей повѣствовательнаго, біографическаго и историческаго содержанія, а также стихотвореній русскихъ и иностранныхъ писателей, именно: Ауэрбаха, Борнса, Гаршина, Гейбеля, Данилевскаго, Кольриджа, Костомарова, Ленау, Лонгфелло, Майкова, Островскаго, А. Потѣхина, Писемскаго, Теннисона, гр. Л. Толстаго, Флобера, Шекспира и Шерра.

Цѣна 1 р. 50 к.

---

## ИСТОРИЧЕСКІЯ ПѢСНИ ОВЪ ІОАННѢ ГРОЗНОМЪ

ИЗСЛѢДОВАНІЕ

Петра Вейнберга.

Цѣна 75 коп.

---



